

Meine

SAMTGEMEINDE

N° 23

5. JAHRGANG – AUSGABE JUNI / JULI 2021



GEHEN SIE AUF ERKUNDUNG

*Wandern in der
Samtgemeinde Horneburg*

SAMTGEMEINDE HORNEBURG

SITZUNGEN IN DER SAMTGEMEINDE HORNEBURG

Juni 2021

03.06.2021, 19:00 UHR

GEMEINDE DOLLERN

SITZUNG DES RATES

Saal, Stechmanns Gasthof, Horneburg

09.06.2021, 19:00 UHR

SAMTGEMEINDE HORNEBURG

SITZUNG DES RATES

Mensa Oberschule

22.06.2021, 19:00 UHR

FLECKEN HORNEBURG

SITZUNG DES AUSSCHUSSES FÜR KLIMA

UND NACHHALTIGKEIT

Saal, Stechmanns Gasthof, Horneburg

29.06.2021, 18:00 UHR

FLECKEN HORNEBURG

SITZUNG DES BAUAUSSCHUSSES

Saal, Stechmanns Gasthof, Horneburg

Juli 2021

05.07.2021, 19:30 UHR

GEMEINDE BLIEDERSDORF

SITZUNG DES RATES

Dorfgemeinschaftshaus Bliedersdorf

07.07.2021, 20:00 UHR

GEMEINDE AGATHENBURG

SITZUNG DES RATES

Sporthalle der Mehrzweckhalle

Agathenburg

13.07.2021, 19:00 UHR

FLECKEN HORNEBURG

SITZUNG DES RATES

Saal, Stechmanns Gasthof, Horneburg

14.07.2021, 20:00 UHR

GEMEINDE NOTTENSNDORF

SITZUNG DES RATES

Dorfgemeinschaftshaus Nottensdorf

Gemäß des Hygienekonzepts der Samtgemeinde Horneburg ist eine Anmeldung zu den Sitzungen für Zuhörer*innen zwingend erforderlich. Die Anmeldung kann telefonisch unter Tel. 04163 8079-13/-11 oder per E-Mail an folgende Mailadressen erfolgen: heider@horneburg.de oder lange@horneburg.de. ■

Informationen zu den Sitzungen

Die Tagesordnung der jeweiligen Sitzung wird ca. eine Woche vor dem Termin im Internet unter www.horneburg.de und hier auf der Seite Sitzungskalender veröffentlicht. Klicken Sie dort bei der Sitzung auf „TO“ um die Tagesordnung mit den entsprechenden Vorlagen aufzurufen.

Über den Kalender können Sie auch die Niederschriften von vergangenen Sitzungen ansehen. Hierzu klicken Sie auf „NIE“ bei der Sitzung, über deren Ergebnis Sie sich informieren möchten. Alle Termine ohne Gewähr. ■



REDAKTION

AUF EINEM GUTEN WEG

Die Sieben-Tage-Inzidenz, die bei Redaktionsschluss vorlag, lässt Hoffnung für die Zukunft aufkommen. Ich hoffe, dass es jetzt, wo Sie das neue Magazin in den Händen halten, immer noch so ist.

Corona verlangt von uns immer wieder die Umstellung auf neue Situationen. So gehört der Schnelltest für viele zum Alltag, gibt er uns doch ein bisschen mehr Freiheit. In diesem Zusammenhang geht ein Dank an alle Ehrenamtlichen, die durch ihre Bereitschaft einen reibungslosen Ablauf in den Schnelltestzentren möglich machen. Man kann das nicht hoch genug würdigen.

Auch das Impfen macht Fortschritte und ist in aller Munde. Viele in meinem Freundes- und Bekanntenkreis haben die erste und zum Teil bereits die zweite Impfung erhalten. Ich habe auch meine erste Impfung erhalten und muss sagen, dass das für mich etwas Besonderes war. Ich habe in meinem Leben schon viele Impfungen bekommen. Man ist zum Arzt gegangen und hat sich den Pieks abgeholt und fertig. Das war bei der jetzigen Impfung für mich anders und bedeutungsvoller. Das soll es jetzt aber über Corona gewesen sein.

Der Schwerpunkt dieser Ausgabe liegt auf dem Wandern in der Samtgemeinde Horneburg. Auf den Seiten 22 und 23 erhalten Sie Informationen zu den Touren. Nun muss ich doch noch mal Corona ins

Spiel bringen, denn Corona hat viele das Wandern entdecken lassen. So auch Vanessa Heider, die acht Routen reaktiviert hat. Diese



Bereit für eine Wanderung durch die Samtgemeinde

Routen gibt es schon seit längerer Zeit, sind aber in Vergessenheit geraten. Ich bin selbst schon die ein oder andere Route abgelaufen und bin an Stellen gekommen, die ich noch nicht kannte. Ich kann jedem empfehlen über die Routen zu entdecken, wie schön es in unserer Samtgemeinde ist.

Seit Anfang des Jahres erscheinen – in Hinsicht auf die Kommunalwahlen in diesem Jahr – Beiträge von Parteien in „Meine Samtgemeinde“. Die Parteien machen hiervon regen Gebrauch, so auch in dieser Ausgabe. Nun haben wir einen Beitrag erhalten, der die Redaktion veranlasst, deutlich darauf hinzuweisen, dass eingesandte Beiträge nicht immer unsere Mei-

nung widerspiegeln und wir uns von diesen distanzieren.

Wir wollen aber auch mit Blick auf die Wahl Meinungsbildung fördern und nicht zensieren. Ihnen, als Wähler*in, bleibt es überlassen, sich selbst eine Meinung über die abgedruckten Beiträge und deren Verfasser zu bilden.

Ich wünsche Ihnen viel Vergnügen beim Lesen dieser Ausgabe. Bleiben Sie gesund!

Ihr Raimund Franken

Herausgeber von „Meine Samtgemeinde“ ■

WIEDERKEHRENDE TERMINE

MONTAGS, 09:00 – 12:00 UHR

DONNERSTAGS, 15:30 – 17:30 UHR

DIE ROTKREUZFUNDGRUBE

Stader Str. 11, Horneburg.

Ausgabe und Annahme von Bekleidung, Schuhen und Textilien.

MITTWOCHS

LAUFTREFF HOBBYLÄUFER

Treffpunkt Sportplatz Blumenthal.

JEDER 3. MITTWOCH IM MONAT,

19:00 UHR

STAMMTISCH DER BÜRGERBUSFAHRER

in der Gaststätte TIVOLI in Horneburg.

Interessierte sind herzlich willkommen.

Informationen erteilt Rainer Gerkens,

Telefon 04163 5499.

SAMSTAGS, 16:00 – 19:00 UHR

HALLENFLIEGEN

Mehrzweckhalle Dollern, Tannenweg.

Die Modellflieger des LSV betreiben mit

Jugendlichen kleine Flugmodelle, Hub-

schrauber und Drohnen. Zuschauer sind

gerne gesehen. Kontakt: Horst Lang,

Tel. 0171 2294928

KOMPOSTIERPLATZ
HORNEBURG

SAMSTAGS, 08:00 – 12:00 UHR

MITTWOCHS, 14:00 – 18:00 UHR

Die nächste Ausgabe

August / September 2021

wird am 04.08.2021

über das

MITTWOCHSJOURNAL

verteilt.

Ideen für Ihr BADEZIMMER!



Die Vohwinkel Badsanierung



> 3D-Planung für eine optimale Aufteilung des Raumes

> Komplette Umsetzung aus einer Hand.

> Wir beraten Sie gern und unverbindlich!



Vohwinkel

Schützenweg 12 | 21640 Horneburg | Tel. 04163 4655 | www.M-Vohwinkel.de

www.pokito-stade.de

POKITO
Fika Bräu
Hot & Grill

TELEFON: 04141 779383

Poststraße 1 | 21684 Agathenburg

Öffnungszeiten:
Montag Ruhetag (außer an Feiertagen)
Dienstag bis Sonntag von 11.30 – 15.00 Uhr
(Küche bis 14.30 Uhr) und
17.30 – 22.00 Uhr (Küche bis 21.30 Uhr)

Alle Speisen auch zum Mitnehmen!
Bei schönem Wetter lädt unsere
Terrasse zum Speisen ein.

**Weinhandlung
Steinforth**

Weine, Sekt, Secco,
Edelspirituosen
zu fairen Preisen

Auch auf Kommissions-
basis mit kostenlosem
Gläserverleih, Weinproben

Daudiecker Weg 12a
21640 Bliedersdorf
Tel. : 04163 5844
www.wein-steinforth.de

Sprechen Sie uns auf
Brandschutzschulungen und
unseren externen Brandschutz-
beauftragten an!

Heinrich Fricke
HORNEBURG NIEDERELDE

Beratung, Verkauf, Wartung
und Kundendienst von
Feuerschutz-Produkten.

Sonntagstr. 7 | 21640 Horneburg
Telefon 04163 2422
www.heinrich-fricke.de

EIS!

BONUSKARTE
20 Kugeln Eis für nur
18,- €
(pro Kugel -,90 € statt
1,- €)

Gerd von **Bargen**
Feinbäckerei

Horneburg • Lange Str. 43
Telefon 04163 2263

DER „FRANK-HEINRICH-BEACHSPORTPLATZ“ NIMMT GESTALT AN

Wer seit den Osterferien 2021 an der Sporthalle Hermannstraße war, der wird es schon gesehen haben! Hinter der Vfl-Sporthalle ist auf der bisher ungenutzten Wiese ein von Erdwällen eingefasstes Beachhandballfeld entstanden. Mit diesem Sandplatz beschenkt sich die Sparte Handball zu ihrem diesjährigen 50-jährigen Bestehen selber. In Erinnerung an den Gründungsvater der Sparte Handball, dem ehemaligen Horneburger Gemeinde- und Samtgemeindedirektor Frank Heinrich, soll dieser Sandplatz seinen Namen tragen.

Die Fertigstellung dieses Platzes ist das Resultat eines eineinhalbjährigen Planungsprozesses. Auf Seiten der Sparte Handball waren Heino von Bargen, Volker Matthies und Christoph Hagedorn für die Planung verantwortlich. „Wir haben im Vorfeld natürlich in vielen Gesprächen die Machbarkeit unseres Vorhabens klären müssen. Dabei ist die Planungsgruppe durchweg auf offene Ohren gestoßen. Der Gemeinde Horneburg, vertreten durch Bürgermeister Hajo Detje und Fachbereichsleiter Knut Willenbockel sowie den Gemeinderatsvertretern Frank Irmer und Jörk Philippsen, gehört der Dank ebenso wie dem Vorstand des Vfl Horneburg in Person von Christian Gittermann, Hartmut Schmidt und Wilfried Brennecke“, beschreibt Christoph Hagedorn die Planungsgespräche mit den offiziellen Stellen. Spartenintern und mit dem Vorstand des „Vereins zur Förderung des Horneburger Handball e. V.“ (Förderverein), vertreten durch den Vorsitzenden Rolf Dannenberg, wurde die Finanzierung geklärt.

Nach mehreren Treffen und diskutierten Vorüberlegungen nahmen die Planungen dann im März 2021 rasant an Fahrt auf, denn die zentrale Herausforderung konnte gelöst wer-



den. So charmant die Lage des Platzes hinter der Sporthalle auch sein mag, so schwer gestaltete sich die Zufahrt für Baumaschinen hinter die Sporthalle. Sowohl der gepflasterte Weg als auch der parallel verlaufende Bolzplatz ließen die Überquerung mit schweren Maschinen und Sandlastern nicht zu. „Bauleiter“ Christoph Hagedorn beschreibt die Situation wie folgt: „Die Dimension an Erdschutt, das entnommen wurde und die Menge an Sand, die dann eingearbeitet werden musste, sind schon enorm. Wir haben gut 340 Tonnen feinen Sport- und Spielsand verbaut, das sind 13 große LKW.“ Da dieser Sand eben nicht bis an das Spielfeld transportiert werden konnte, musste der Sand auf dem Parkplatz vor der Sporthalle abgeladen und dann auf einem leichteren Fahrzeug um die Halle transportiert werden. Erschwerend kam hinzu, dass selbst das kleine und leichte Fahrzeug an der Böschungsteigung hinter der Halle zu scheitern drohten. „Wir haben einen fast einhundert Meter langen Plattenweg einrichten und dann noch für die Steigung eine meterlange Holzrampe konstruieren müssen!

Zum Glück haben wir ideales Wetter gehabt. Hätte es geregnet, wir wären steckgeblieben und hätten die Baumaßnahme einstellen müssen!“, so Christoph Hagedorn. Letztendlich hat die Firma BKE aus Hammah, die die Erdarbeiten und den Sandtransport um die Sporthalle herum ausführte, sehr großen Anteil am Gelingen des Projektes. „Kai Ebeling war mit Feuereifer und vollem Einsatz bei der Sache, er hat alle Probleme gelöst und sich viele Gedanken gemacht!“

Im Mai 2021 sollen nun die Tore und die Spielfeldlinien geliefert werden. Außerdem müssen die Grünanlagen (Erdwälle) gepflegt oder teilweise neu angelegt werden. „Wenn die letzten Arbeiten erledigt sind und der Platz offiziell freigegeben werden kann, dann haben wir es geschafft, trotz der Corona-Krise ein attraktives neues Angebot für alle Handballer zu schaffen!“

Im Namen der Sparte Handball möchte sich die Planungsgruppe nochmals herzlich bei Gisela Heinrich und allen Entscheidern und Unterstützern herzlich bedanken. ■

CORONA-TEST IN DER SAMTGEMEINDE HORNEBURG

Ein Zwischenbericht

„Wir arbeiten reibungslos zwischen Apotheken und eingesetzten Helferinnen und Helfern der Deutschen Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG) Horneburg Altes Land e. V. und der Freiwilligen Feuerwehren der Samtgemeinde Horneburg Hand in Hand“, gibt Inna Reit, Apothekerin aus Dollern ein kurzes positives Zwischenfazit. So oder so ähnlich klingen die Rückmeldungen zu den Test-Anlaufstellen in der Samtgemeinde Horneburg.

Den Grundstein für einmal wöchentlich kostenloses Testen (es werden so genannte Schnelltests verwendet) in der Samtgemeinde Horneburg haben die Apotheken gelegt. Als klar gewesen ist, dass das Nds. Ministerium für Soziales entsprechende Test-Ermächtigungen an Apotheken ausstellen durfte, haben die Apotheken dies unverzüglich aufgegriffen. Die notwendigen Verträge mit dem Land Niedersachsen wurden geschlossen und seit dem 8. bzw. 10. März in ihren Einrichtungen getestet.

Möglich wurde die Einrichtung der Testzentren in Horneburg und Dollern durch die Initiative der Samtgemeinde Horneburg. Nach dem positiven Kontakt mit den Apotheken wurden entsprechende Räumlichkeiten schnell zur Verfügung gestellt. Die Samtgemeinde konnte sich hier der Strukturen bedienen, die die Apotheken schon geschaffen hatten mit der Meldung bei der Kassenärztlichen Vereinigung und dem Gesundheitsamt.

Der Betrieb der Testzentren Horneburg und Dollern beruht auf Teamarbeit. Die geschulten Mitglieder der DLRG und der Freiwilligen Feuerwehr führen die Tests durch, die Apotheken beschaffen die Tests und notwendigen Materialien wie zum Beispiel Schutz-

rüstungen. Die Samtgemeinde Horneburg stellt die Räumlichkeiten und bietet über ihre Internetseite das Portal für die Terminbuchung. „Nur durch die gute Zusammenarbeit vor Ort mit allen Beteiligten haben wir innerhalb kürzester Zeit die Corona-Testzentren aufbauen können“, sagt Dr. Matthias Grau, Inhaber der Rats-Apotheke. „Mit den Testzentren bieten wir Testwilligen aus der Umgebung nun eine gute Anlaufstelle in ihrer Nähe“, ist auch Samtgemeindebürgermeister Matthias Herwede von der positiven Wirkung überzeugt.

Begonnen wurde am 24. bzw. 26. März 2021, und sogar während der Osterfeiertage wurde getestet, ohne im Vorwege alle möglichen Fallkonstellationen zu kennen. „Es war Lernen im laufenden Betrieb“, beschreibt Lena Koch von der Falken-Apotheke in Horneburg die Situation. Auf schnellem Weg des Austauschs via einer Gruppe in den sozialen Medien haben alle Beteiligten schnell reagiert. Bei fehlenden Utensilien, technischen Hürden oder Absagen von Testterminen erledigen alle die jeweilige Aufgabe schnell und unkompliziert. Im April sind rund 650 Stunden in den Testzentren durch die Helferinnen und Helfer geleistet worden. „Für diesen Einsatz danke ich den Helferinnen und Helfern – insbesondere der Freiwilligen Feuerwehren und der DLRG – sehr. Damit leisten sie einen wichtigen Beitrag zu Pandemie-Bekämpfung“, so Samtgemeindebürgermeister Matthias Herwede. Und auch die Betriebe in der Samtgemeinde Horneburg profitieren, die beim Einlass von Kunden einen negativen Test-Nachweis benötigen. Somit wird aktiv der Wirtschaft geholfen. ■

WIEDERKEHRENDE TERMINE

FREIWILLIGENZENTRUM



DONNERSTAGS, 09:00 – 16:00 UHR

MGH, Lange Straße 38, Horneburg, Telefon 04163 8288920.

Informationen, Beratung, Vermittlung und Betreuung für Ehrenamtliche und für Vereine, Verbände und Organisationen. Weitere Termine gerne nach Vereinbarung. ■

TERMINE APRIL / MAI

ALLE AUFGEFÜHRTEN TERMINE OHNE GEWÄHR!

08.06., 22.06., 13.07. UND 27.07.2021,

JEWELS AB 15:00 UHR

SKATRUNDE METHUSALEM

im MGH.

09.06. UND 14.07.2021,

JEWELS AB 10:00 UHR

LITERATURKREIS METHUSALEM

in der Bücherei im MGH.

11.06. UND 09.07.2021, 19:30 UHR

BRIEFMARKENTAUSCH- UND

INFORMATIONSABEND

des Briefmarkensammler-Vereins Horneburg und Umgebung im MGH.

16.06. UND 21.07.2021,

JEWELS AB 19:00 UHR

STAMMTISCH METHUSALEM

im MGH.

19.06. UND 17.07.2021,

JEWELS 11:00 – 12:00 UHR

SPRECHSTUNDE METHUSALEM

im MGH.

24.06. UND 29.07.2021, 10:00 UHR

EXKURSION METHUSALEM

Treffen vor dem MGH. ■

Die Oase
Haare und mehr...

Haarstyle
Cosmetik
Gesichts-SHIATSU

Gerlind Wagner
Friseurmeisterin
Im Großen Sande 7
21640 Horneburg
Tel. 0 41 63 - 81 24 69
Termine nach Vereinbarung

Ihre Maklerin für Seniorenimmobilien:
Verkauf, Vermietung, Verwaltung

Seit 20 Jahren
ERFOLGREICH
AM MARKT

▪ Betreutes Wohnen ▪ Seniorengerechte
▪ Pflegeapartments Wohnungen

vdv
Otto-Bolzer-Str. 6A · 21640 Horneburg · Tel.: 04163 812717 · www.adebahr.com

www.meine-samtgemeinde.de

Fahrrad Martin

Verkauf und Inzahlungnahme
Service und Inspektion
Generalüberholung
Teile und Zubehör
Instandhaltung von
Mobilisationshilfen

Marschdamm 39
21640 Horneburg
Telefon 04163 4376
www.fahrrad-martin.de

Rolladen Frenzel
Inhaber Willy Gluth

Die erste Adresse für:

Rollläden
Insektenschutzgitter
Markisen
Terrassenüberdachungen
Infrarotstrahler
(für innen und außen)

Schaapwaschweg 2 · 21698 Issendorf
Telefon 04163 811765
www.rolladenfrenzel.de

ANTICO
Bar Café Restaurant

Donnerstags
Pizzatag!
Jede Pizza
(außer Scampi und Parmaschinken)

6,90 €

Im Kleinen Sande 3 · 21640 Horneburg
Tel.: 04163 812 956

/meinesamtgemeinde

jetzt auch auf

Schrittweise Öffnung

der Samtgemeindebücherei Horneburg.

Unsere Leser*innen haben die Möglichkeit zu den

bekannten Öffnungszeiten

**sowie am Dienstag-, Donnerstag- und
Freitagvormittag**

von 10:00 bis 12:00 Uhr

in der Bücherei Medien auszusuchen und auszuleihen.

Wir bitten die Besucher*innen,

vorab einen Termin mit der Bücherei,

telefonisch : 04163 82016 nur montags oder

per E-Mail : buecherei.horneburg@t-online.de

zu vereinbaren.

Ohne Termin kann die Bücherei nicht betreten werden!

Die Zweigstelle der Bücherei in Dollern bleibt vorerst geschlossen.

Das Büchereiteam freut sich auf Ihren Besuch!

NEUES AUS DER SAMTGEMEINDE BÜCHEREI



Die Samtgemeindebücherei hat Verstärkung bekommen.

Maudy:

Elf Jahre, bellt, beißt und haart nicht.

Aufgabengebiet:

Den Gästen des Burgmannshofes ein Lächeln ins Gesicht zaubern.

Ihre Buchempfehlung:

Über Menschen von Juli Zeh. Maudy freut sich über neue Leser in dieser entbehrungsreichen Zeit!

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Büchereiteam

Silke Joneleit, Annette Kokott und Maudy

SCHÜTZENVEREIN HORNEBURG

ES IST WIE ES IST

Keine Generalversammlung. Kein Anschließen. Keine Winterrunde. Keine Bezirksmeisterschaft. Vielleicht eine Landesmeisterschaft. Vielleicht eine Sommerrunde. Gerne hätte ich über Ehrungen, verdiente Mitglieder und unsere Aktivitäten berichtet. Aber wo nichts ist, braucht nichts berichtet zu werden.

Es ist wie es ist. Aber es ist unbefriedigend.

Und leider wird es auch nur langsam besser. Für unser Schützenfest allerdings zu langsam. In der aktuellen Corona-Verordnung des Landes NDS ist es geregelt. Im Prinzip haben es alle befürchtet, aber die Hoffnung war bis zuletzt da. Da Veranstaltungen und Feste aber mindestens bis zum 30.06. noch verboten sind, mussten wir im März eine Entscheidung treffen. Auch im Hinblick auf zu schließende Verträge und einzugehende Verpflichtungen müssen wir auch in diesem Jahr unser Schützenfest



absagen. Die einen wird es freuen, anderen blutet das Herz.

Unsere Majestäten bleiben weiter in Amt und Würde und alle hoffen auf nächstes Jahr.

Sollte das Impftempo jetzt konstant bleiben und die Inzidenz einen Wert erreichen, in dem es politisch gewollt ist, dass man was machen kann, machen wir was. Was auch immer. Hauptsache man kann sich mal wieder treffen. Wir hoffen alle, dass es noch in diesem Sommer wieder möglich sein wird.

Wie zu Beginn erwähnt, würde ich gerne wieder mehr berichteten. Aber da ich nicht der Typ bin, der viel schreibt und nichts zu sagen hat, war es das für den Moment.

Haltet durch, verliert nicht die gute Laune, lasst euch impfen und bleibt gesund.

Wir sehen uns wieder. Bestimmt.

Carsten Dittmer



KIRCHENGEMEINDE HORNEBURG

GOTT UND GLAUBE IST ÜBERALL

In der Kirchengemeinde Horneburg, Dollern und Nottensdorf soll dies nun auch in den sozialen Medien sichtbar werden. Ein Team aus fünf Gemeindegliedern rund um die Pastorin Aggie-Eleanor von Dewitz-Bodman wird auf den beiden Kanälen, „Facebook“ und „Instagram“ regelmäßig kleine Botschaften zum Thema „Gott und Glaube“ posten. Es werden neben Motiven, die uns im Glauben verbinden, auch Aktionen rund um die Kirchengemeinde Horneburg veröffentlicht. Man darf also gespannt sein, was sich die Fünf alles einfallen lassen. Das Team besteht neben Aggie-Eleanor von Dewitz-Bodman aus Rebecca Spark (Dollern), Monika Meier (Nottensdorf), Wiebke Meinke und Peter Hakelberg (beide aus Horneburg). Unter Facebook finden Sie die Kirchengemeinde Horneburg unter „Kirchengemeinde Horneburg“. Bei Instagram findet Ihr sie unter „Kirchengemeinde_Horneburg“.

Peter Hakelberg

AGENTUR SCHULER

IT-SYSTEME
IP-TELEFONIE
NETZWERKE

VIDEOÜBERWACHUNG

04163 86 77 151



www.kanzlei-hhh.de

Hoffmann & Hoffmann
Rechtsanwälte & Notare in Horneburg



Beate Hoffmann

Rechtsanwältin & Notarin
Fachanwältin für Erbrecht



Inga-Marie Hoffmann

Rechtsanwältin & Notarin
Fachanwältin für Erbrecht

Lange Straße 2 • 21640 Horneburg
Telefon: 04163 8112-11 • Telefax: 04163 8112-13
E-Mail: horneburg@kanzlei-hhh.de

Bansemer Immobilien

Beratung • Service • Wertermittlung • Vermietung • Verkauf

21640 Horneburg • Vordamm 19 • Tel. 04163 828315
www.BansemerImmobilien.de

Butty
Heizung - Sanitär
Tanktechnik

Butty - in Heizöl die Nr.1!

Ihr kompetenter Ansprechpartner für:

- ✓ SANITÄRTECHNIK
- ✓ HEIZTECHNIK
- ✓ TANKTECHNIK
- ✓ ROHRREINIGUNG
- ✓ KLEMPNEREI
- ✓ SOLARTECHNIK

Dollerner Str. 25 • 21720 Guderhandviertel • Tel. 0 41 42 / 81 03 45 • Fax 81 03 45
Besuchen Sie uns im Internet: www.butty-gmbh.de E-Mail: info@butty-gmbh.de

**JUNG SEIN
ZAHLT
SICH
AUS!**

Spare bis zu 30%*
auf die wichtigsten
Versicherungen.

**PLANLOS
WILLKOMMEN**

* Gilt ab 01. Januar 2020 für junge Erwachsene bis zur Vollendung des 30. Lebensjahres auf Privathaftpflicht (30%), Hausrat (30%), Unfall (bis zu 20%) und Rechtsschutz (12%).

Vertretung
Thorsten Söhl e.K.
Im Großen Sande 9
21640 Horneburg
Tel. 04163 2444 Fax 04163 4888
www.vgh.de/thorsten.soehl
soehl@vgh.de

fair versichert
VGH

Finanzgruppe

Pflege mit
Herz und
Kompetenz



Altenpflegeheim Nottensdorf "Haus am Wald"
Stationäre Pflege • Kurzzeitpflege
Tel.: 0 41 63 / 24 43

Häusliche Pflege Nottensdorf
Arb. Alten- und Krankenpflege
Horneburg • Altes Land • Buxtehude
Tel.: 0 41 63 / 820 27



www.haus-am-wald.de

Unsere stationäre
Begleitung & Pflege
demenzkranker Menschen
ist zertifiziert von der



DOLLERNER SC

JUMPING: EIN NEUES ATTRAKTIVES UND ABWECHSLUNGSREICHES SPORTANGEBOT

Wir stehen in den Startlöchern und wollen, sobald es wieder erlaubt ist, unseren Mitgliedern einen Jumping-Fitness Kurs anbieten. Dabei kann jeder, der Lust an Bewegung und Musik hat, teilnehmen. Die Idee ein neues Sportangebot zu schaffen, ist in den vergangenen Monaten in der Turnabteilung entstanden. „Jumping, eine Trendsportart, bei der auf Mini-Trampolinen individuell ein effizientes und abwechslungsreiches Ganzkörpertraining angeboten werden kann, stieß dabei gleich auf positive Resonanz innerhalb des Vereins“, so Abteilungsleiterin Uta Frohböse.

Durch die schonenden Bewegungen auf den Trampolinen, ist diese Sportart für jedes Alter geeignet. Rücken und Gelenke werden dabei geschont und gefördert, Osteoporose, Depressionen, Herz-Kreislauf-Erkrankungen und Demenz werden vorgebeugt. Die Bewegungen sind einfach und machen gute Laune. Ebenfalls kann jeder Teilnehmer seine Trainingsstufe individuell anpassen. Die bel-



Abteilungsleiterin Uta Frohböse (li.) und Übungsleiterin Sabrina Augustin mit dem neuen bellicon-Trampolin

licon-Trampoline bieten zusätzlich aufgrund der hochwertigen Materialien und den höhenverstellbaren Haltegriffen und ihren rutschfesten Matten eine optimale Elastizi-

tät, eine hohe Stabilität und Sicherheit beim abwechslungsreichen Workout.

„Das Training mit den Jumping-Trampolinen bietet innerhalb der Übungsstunde viele Möglichkeiten und bringt einfach Spaß“, so Sabrina Augustin, die als von bellicon zertifizierte Trainerin die Leitung der Sportstunden übernimmt. So findet sich beispielsweise auch traditionelles Aerobic in den Übungen wieder und durch die mitreißende Musik wird es bei der sportlichen Betätigung nie langweilig. Das neue Sportangebot, das von der niedersächsischen Lotto-Sport-Stiftung gefördert wird, bietet sich daher auch ganz leicht für Einsteiger an.

Weitere Informationen zum neuen Sportangebot gibt es auf der Website unter jumping.dollernersc.de sowie telefonisch unter 01577 4286177 bei Abteilungsleiterin Uta Frohböse. ■



VFL HORNEBURG

LEICHTATHLETIN VIKTORIA MEYER GIBT TRAINERPOSTEN AUF

Seit 2009 betreute Viktoria Meyer (25) die jungen Leichtathleten des VfL Horneburg – zunächst als Helferin – und seit 2013 als lizenzierte Übungsleiterin mit einer eigenen Jugendgruppe. Sie baute zudem eine Hammerwurf-Gruppe auf und konnte mit ihren Athleten zahlreiche Bezirksmeisterschaften gewinnen. Ihre Schützlinge stellten Kreisrekorde auf und erzielten in den niedersächsischen und deutschen Bestenlisten gute Platzierungen. In ihrer Lieblingsdisziplin Hammerwurf, die sie bei Jürgen Schwerin beim Buxtehuder SV erlernte, konnte man sie über viele Jahre in den Top Ten der niedersächsischen Bestenliste finden. Für ihr Engagement erhielt sie vom Niedersächsischen Leichtathletik-Verband die Silberne Ehrennadel.

„Auch als ausgebildete Kampfrichterin und Wettkampfbüroleiterin wird sie eine große Lücke hinterlassen“, so Spartenleiter Cord Meyer. In den letzten Jahren hat sie potentielle Trainer-Kandidaten aus den eigenen Reihen aufgebaut. Der 17-jährige Marten



Rühle hat bereits die ersten Trainingsstunden in der Kindergruppe durchgeführt und ist für die weitere Trainerausbildung vorgesehen. ■

VFL HORNEBURG

SEIT 3. MAI KONTAKTLOSER INDIVIDUALSPORT BEIM VFL HORNEBURG UND WEITERE NEWS VOM SPORT

Der VfL Horneburg hat die Genehmigung für ein Konzept erhalten, das es ermöglicht seit 3. Mai kontaktlosen Individualsport in den Räumen des SportTreff auszuüben, auch wenn die bundesweite Notbremse greift.

Gleichzeitig kann jeweils ein Mitglied Fitness- und eine Person Cardiotraining im SportTreff ausüben. Im selben Hausstand lebende Personen können mittrainieren. Damit dürfen zwei Hausstände gleichzeitig für 50 Minuten im SportTreff Sport treiben.

Um trainieren zu können muss zu den Öffnungszeiten unter der Hotline 04163 8023012 ein Termin vereinbart werden. Die hierfür vorgesehenen Öffnungszeiten sind Montag bis Freitag von 9:00 bis 12:00 Uhr und von 16:00 bis 21:00 Uhr. Samstags von 10:00 bis 15:00 Uhr und sonntags von 11:00 bis 14:00 Uhr. Weitere Infos hierzu stehen auf der Startseite des VfL im Internet: <http://www.vfl-horneburg.de>.

Außerdem ist es sehr erfreulich, dass direkt am SportTreff zwei Haltestellen des Bürgerbus eingerichtet wurden, so dass auch weniger bewegliche Menschen ohne Hürden, beispielsweise zum Rehasport, gelangen können. Der VfL dankt den Organisatoren für diese Unterstützung. Der VfL hat im Übrigen umfangreiche Maßnahmen getroffen, dass in jeder Öffnungsstufe der Pandemie ein Sportangebot gemacht werden kann. Hierfür gilt auch der Dank den unzähligen Übungsleitern. Der VfL steht in der Startlöchern, wenn es weitere Lockerungen geben wird, so dass die Mitglieder sofort wieder mit dem gewohnt umfangreichen Sportprogramm versorgt werden. ■



„Herzlich Willkommen in Ihrer Apotheke im Zentrum Horneburgs!“



Apothekerinnen
Lena und
Julia Koch

Im Kleinen Sande 5
21640 Horneburg
Telefon 04163 8157-0
www.koch-apotheken.de



FLIESEN PARTNER

BLANK UND LINDNER GMBH



Alles Fliese, was sonst!

Fliesen sind unschlagbar in Wohngesundheit, Nachhaltigkeit und Langlebigkeit.

- Herstellung aus natürlichen, heimischen Rohstoffen
- Kratzbeständig, robust und langlebig
- Kein Ausdünsten, raumluftneutral
- Bakterien, Schimmelpilze und Hausmilben haben aufgrund der Oberfläche keine Chance
- Ideal für Allergiker
- Bodenfliesen sind der ideale Wärmeleiter auf einer Fußbodenheizung
- Es gibt Fliesen in vielen Variationen, so auch in dreidimensionaler Holzstruktur
- Umweltfreundliche und einfache Pflege

Öffnungszeiten Ausstellung:
Mo. – Fr. 08:00 – 17:00 Uhr

Blumenthal 2
21640 Horneburg
Telefon 04163 80926-0

www.FliesenPartner.net

OFEN KAMINBAU
BLANK UND LINDNER GMBH

www.OfenKaminbau.net

TERMINE MGH



Mehr
Generationen
Haus
Wir leben Zukunft vor

Lange Straße 38,
Horneburg,
Tel. 04163 868492,
www.mgh-horneburg.de



BERATUNG

04.06. UND 02.07.2021, 09.30 UHR
Sie möchten zurück in den Beruf und haben Fragen? Sie wollen Familie und Wiedereinstieg miteinander vereinbaren? Sie möchten mehr über Ihre beruflichen Möglichkeiten erfahren? Sie benötigen aktuelles Info-Material? Kontakt MGH 04163 868492.

CAFÉ ZEITLOS

**21.06. UND 12.07.2021,
JEWELS 09:45 – 12:00 UHR**

Die Selbsthilfegruppe zur Demenzerkrankung. Hier treffen sich Demente, Angehörige und Interessierte zum Frühstück, Gespräch, zu Rat und Hilfe. Die Erkrankten werden betreut. Kontakt Lisa Sitz 04144 5748.

EINKAUFSHILFE

**MONTAG – FREITAG,
ZWISCHEN 09:00 UND 11:00 UHR**
Wir bieten eine Einkaufshilfe für alle Bürgerinnen und Bürger der Samtgemeinde Horneburg. Kontakt MGH 04163 868492.

GLEICHSTELLUNGSBEAUFTRAGTE AUCH KURZFRISTIGE TERMINE, BEI BEDARF AUCH SOFORT.

Für Frauen in Not oder Schieflage. Infos, Beratung zum Thema Gleichstellung. Kontakt Daniela Subei 04163 868492.

LESEN, SCHREIBEN, FORMULARE AUSFÜLLEN

**10.06., 24.06., 08.07. UND 22.07.2021,
JEWELS VON 10:00 – 11:00 UHR,
OFFENE SPRECHSTUNDE**
Kristin Garrn-Eckhoff bietet Hilfe zur Selbsthilfe wenn fehlende Lese- u. Schreibfähigkeiten den Alltag erschweren. Kontakt 01520 5450425 oder 04141 62048 oder eeb.stade@evlk.de

MÜTTERBERATUNG FREITAGS, AB 09:15 UHR

Ihr Säugling schreit? Bringen Sie ihn mit. Beratung und Hilfe für Eltern mit Säuglingen bis zum 1. Jahr; individuelle Beratung möglich! Anmeldung unbedingt erforderlich. Kontakt Regina Köpcke, Telefon 04141 8676688. ■

REDAKTION

„GLIECKGESINNTE“, DER KOSTENLOSE SERVICE VON MEINE SAMTGEMEINDE

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, neue Bekanntschaften, neue Freunde, neue Hobbys, Aktivitäten und Wirkungskreise, vielleicht auch sogar neue Partner zu finden. Ob Sie Mitspieler für Skat oder Doppelkopf, Gleichgesinnte für Fahrradfahren, Wellness, Kegeln, Spaziergänge, Shoppen, Kultur, Ausflüge, Städte- und Fernreisen, Kochende u. v. m. suchen, wir bieten Ihnen die Plattform, dass Ihre Suche erfolgreich ist.

So geht's per Post

Wer annonciieren möchte, schicke den Anzeigentext in Druckschrift bitte für die nächste Ausgabe (erscheint am 04.08.2021) bis zum 12.07.2021 an die Redaktion des Magazins „Meine Samtgemeinde“
Bahnhofstraße 7a
21640 Horneburg

oder per E-Mail an

glickgesinnte@meine-samtgemeinde.de

Formular im Internet

Gehen Sie auf www.meine-samtgemeinde.de/glickgesinnte

Auf der Seite befindet sich ein Formular, das Sie ausfüllen und Ihre Anzeige aufgeben können.

Bitte teilen Sie uns unbedingt mit, ob in der Anzeige Ihre Kontaktdaten angegeben werden sollen.

Ansonsten gehen die Anfragen anonym an unsere E-Mail-Adresse.

Um die eingegangenen privaten Anzeigen in der Rubrik „Glickgesinnte“ übersichtlich zu gestalten, werden wir sie nach den einzelnen Ortschaften der Samtgemeinde sortieren. Die Anzeigen stehen auch im Internet unter der oben aufgeführten Adresse. ■



HORNEBURG

Junger 70jähriger sucht Gleichgesinnte/-n für Fahrradtouren per E-Bike – einmal wöchentlich. Ich bin Mitglied im Allgemeinen Deutschen Fahrrad Club (AFDC) Stade. Interessenten können sich direkt an Wolfgang Lüdemann
Telefon: 0151 53953734
E-mail: wluedemann@ewetel.net wenden.



ANZEIGE

HÖRGERÄTE ALTES LAND IST UMGEZOGEN

aus Hinterstraße 14 a wurde Hinterstraße 14 b

Seit Oktober 2015 gibt es schon das inhabergeführte Hörakustikfachgeschäft „Hörgeräte Altes Land“ von Nina Bastein in Hollern-Twielenfleth. Am 10. Mai öffnete die Akustikmeisterin nun die Türen in ihrem schicken, neuen Domizil in direkter Nachbarschaft zur Arztpraxis Erste Meile, Hinterstraße 14b. Im Erdgeschoss eines kleinen, roten Schwedenhäuschens empfängt sie nun ihre Kunden und läßt sich im offenen Werkstattbereich bei kleinen Reparaturen gerne über die Schulter schauen. Die Betriebsphilosophie „Viel Zeit für den Kunden“ kommt nach wie vor sehr gut an, und so freuen sich sowohl die Bestandskunden als auch alle Interessierten über die kompetente Beratung rund um das Thema Hören. Neben der kostenlosen Gehörüberprüfung, die bei der Generation 50+ wie eine Gesundheitsvorsorge gesehen werden sollte, gehören auch die regelmäßige Wartung aller Hörsystemfabrikate, der Verkauf von Batterien und assistierenden Hörtechniken und das gezielte Trainieren des Gehörs zur Aktivierung der Verarbeitungsstrategien des Gehirns zum Angebot von „Hörgeräte Altes



Land“. „Derzeit geht der Trend auf jeden Fall zu Im-Ohr-Hörgeräten“, so Nina Bastein, „das hat auch mit der Maskenpflicht zu tun. Denn durch das Gummiband hinter den Ohren sind schon so einige Systeme verloren gegangen.“

Da das Hören auch zu Zeiten der Pandemie wichtig ist, gelten Hörakustiker als systemrelevant und bleiben daher durchgehend geöffnet. Trotzdem freuen sich Nina Bastein und ihre Kollegin Ulrike Ohl über eine vorherige Terminabsprache unter 04141-7874040. So lassen sich alle erforderlichen Regeln gut einhalten und es ergeben sich nur wenig Wartezeiten.

Zu erreichen sind die beiden freundlichen Hörakustikerinnen immer montags bis freitags von 8:00 bis 12:00 Uhr sowie Montags von 16:00 bis 19:00 Uhr und Dienstags von 15:00 bis 18:00 Uhr. ■

TERMINE MGH

PFLEGEBERATUNG

18.06. UND 16.07.2021,
JEWEILS VON 10:00 – 12:00 UHR
Das Thema Pflege beschäftigt viele Familien. Hier bekommen Sie umfassende Beratung, ehrenamtlich und vertraulich.
Kontakt Sigrid Prügge, 0151 18152689.

SCHWANGERENBERATUNG

29.06. UND 27.07.2021,
ZWISCHEN 09:00 UND 12:00 UHR
Wir beraten Sie zu allen Fragen rund um Schwangerschaft und Geburt. Anmeldung unbedingt erforderlich unter Telefon 04164 644446, Diakonie Buxtehude.

SELBSTHILFEGRUPPE MS

AM 1. DONNERSTAG IM MONAT,
15:00 – 17:00 UHR

An MS (Multiple Sklerose) Erkrankte und Angehörige finden hier Unterstützung. Erfahrungen teilen, Anregungen und Ideen sammeln oder einfach mal Luft holen und Kraft tanken.

SENIORENBEAUFTRAGTE

DONNERSTAGS, VON 15:00 – 16:00 UHR

Eine Sprechstunde, zu welcher sowohl Senioren, als auch deren Angehörige mit sämtlichen Anliegen kommen können.

TEA-TIME

28.06. UND 26.07.2021, 15:00 UHR

In gemütlicher Runde online per ZOOM englische Konversation üben. Anmeldung bitte per Mail an Ingrid.Degen@t-online.de

TRAUERCAFÉ

08.06., 22.06., 06.07. UND 20.07.2021

JEWEILS VON 15:00 – 17:00 UHR

Viele Menschen kennen den Wunsch, sich mit Menschen, die ein ähnliches Schicksal hatten, auszutauschen. Die Gespräche werden als entlastend und hilfreich empfunden. Kontakt Dorle Buck, 04163 6304. ■

Hans Rinck

TANKSTELLE • TEL. 04163 7134

Mo. – Fr.	05:00 – 21:00 Uhr
Sa.	06:30 – 21:00 Uhr
So.	08:00 – 21:00 Uhr
Mo. – Fr.	Frische belegte Brötchen

KFZ-WERKSTATT • TEL. 04163 868581

Mo. – Fr.	07:00 – 12:00 Uhr 13:00 – 17:00 Uhr
Sa.	09:00 – 12:00 Uhr

HEIZÖL • TEL. 04163 8141-0

Ihr zuverlässiger Lieferant von

- Heizöl extra
- Premium Heizöl
- Heizöl extra schwefelarm

Hans Rinck GmbH & Co. KG • Bundesstr. 34 • 21640 Nottensdorf
Telefon 04163 8141-0 • www.hans-rinck.com

AUSBAU • UMBAU • NEUBAU

DACH & HOLZBAU
Pacholek & Plötzky GmbH

BAUSANIERUNG
EMIL Bausanierung GmbH

PROJEKTENTWICKLUNG
PSN Bau GmbH

Ihr Fachbetrieb – alles aus einer Hand

Dorfstr. 56a • 21640 Neuenkirchen • Tel. 041 63-808341
www.emil-hausbau.de

INGENIEURBÜRO GALLA & PARTNER

Lange Straße 50, 21640 Horneburg
Tel.: 0 41 63 / 81 68 - 0, Fax: - 28
E-Mail: info@galla-partner.de
Internet: www.galla-partner.de

HÖRGERÄTE Altes Land

kostenloser
Hörtest und Hör-
geräte zum
Probetragen

Nina Bastein | Hörgeräteakustikmeisterin

Hinterstraße 14a | 21723 Hollern-Twielenfleth
Telefon: 04141- 787 40 40 | info@hoergeraete-altes-land.de
Mo bis Fr 8-12 Uhr / Mo 16-19 und Die 15-18 Uhr

Peter Hardekopf GmbH Tischlerei

Wir verstehen unser Tischlerhandwerk!

- Fenster
- Türen
- Treppen
- Möbel

- Rollladen
- Innenausbau
- Reparaturen
- Sonderanfertigungen

Dollerner Straße 17 • Guderhandviertel • Telefon: 04142 812280
www.peter-hardekopf.de • info@peter-hardekopf.de

SAMTGEMEINDE HORNEBURG

WAS MACHT DAS MGH EIGENTLICH?

Nachdem unser schönes MGH seit November sehr eingeschränkt nur mit Beratungs- und Hilfsangeboten, wie z. B. Beratung Café Zeitlos, Migrations- und Integrationsberatung oder die Impf- und Testhotline sowie die Einkaufshilfe aufwarten konnte, sind nun auch wieder weitere Angebote möglich! Angebote der außerschulischen und der kulturellen Bildung dürfen nun auch bei uns im Rahmen der

aktuell geltenden Hygienevorschriften und einem stabilen Inzidenzwert unter 165 stattfinden. Welche das im Einzelnen sind, kann telefonisch unter 04163 868492 abgefragt oder unter www.mgh-horneburg.de in Erfahrung gebracht werden. Wir freuen uns zudem, dass auch unsere Begegnungsstätte (Cafébereich), der Offene Treff, zumindest draußen auf unserer Terrasse wieder geöffnet ist. Also

seid herzlich willkommen und genießt den Ausblick, einen schönen Kaffee oder Cappuccino oder einfach unseren Garten! Denkt aber bitte daran, dass auch wir ein negatives Testergebnis (nicht älter als 24 Std.) oder einen Nachweis der vollständigen Impfung/einen Nachweis der Genesung benötigen. Ist ein Test nicht vorhanden, kann er bei uns vor Ort unter Aufsicht gemacht werden. ■

WAS HABEN WIR IN DER ZWISCHENZEIT AUF DIE BEINE GESTELLT?

Neu – unser Lerncafé für Erwachsene

Es gibt viele Ursachen, warum Menschen nur bedingt lesen oder schreiben können. Gerade die heutige Zeit zeigt uns, dass oft auch äußere Einflüsse dazu führen können, dass Lesen und Schreiben im Kindes- oder jugendlichen Alter nicht richtig erlernt werden konnten. Und hier sprechen wir nicht

von Analphabeten, sondern von Menschen, die vielleicht einzelne Textzusammenhänge nicht verstehen oder Schwierigkeiten haben, ihre Gedanken in Worte zu fassen und aufzuschreiben. Alltäglich werden wir damit konfrontiert, etwas zu lesen und darauf reagieren zu wollen oder etwas zu schreiben. Sei es in einem Brief, einer E-Mail, einer WhatsApp oder einfach einem anderen

Text. Daraus ergeben sich dann auch im Alltag viele Probleme, die immer wieder überwunden werden müssen. Hier können wir helfen! Wichtig ist, dass niemand sich deswegen zu schämen braucht, denn 6,2 Millionen Menschen in Deutschland haben derartige Schwierigkeiten!

Es gibt so viele Gründe, die eigenen Lese- und Schreibfähigkeiten zu verbessern. ➤



Links Christina Marx, die das Lerncafé betreuen wird, rechts Kristin-Garn Eckhoff vom RGZ Stade, die für die Beratung in Horneburg, aber auch für das RGZ in Stade zuständig ist.

Vielleicht, weil du deinen Führerschein machen möchtest? Oder deine Post selbst beantworten möchtest? Oder aber vielleicht, weil du deinem Kind eine Geschichte vorlesen möchtest! Im Mehrgenerationenhaus Horneburg ist dies nun in Begleitung von Tini möglich. Das Lerncafé bei uns im Hause richtet sich an Menschen, die im Erwachsenenalter nicht richtig lesen und schreiben können. Ihnen wollen wir helfen, ein selbstbestimmteres und leichteres Leben zu führen. „Mir ist besonders wichtig, dass die Teilnehmenden hier einen Ort des Lernens haben, in dem in angenehmer Atmosphäre, bei einem leckeren Getränk und ohne schulischen Druck, Schreib- und Lesefähigkeiten verbessert werden können. Ich möchte in einer kleinen Gruppe ganz individuell auf die Einzelnen eingehen, denn jede und jeder hat ihr ganz persönliches Ziel, etwas zu verändern“, so Christina Marx, die das Lerncafé ab sofort betreuen wird.

Umgesetzt wird dies klassisch handschriftlich auf Papier, aber auch durch digitale Lernprogramme am Computer. Alle haben die Möglichkeit im eigenen Tempo und nach eigenem Wissensstand und ihren Möglichkeiten entspannt zu arbeiten. Neugierig geworden? Oder kennst du jemanden,

der oder die vielleicht Lust aufs Lernen im Lerncafé hätte?

Dann melde dich gern bei uns! Telefon 04163 868492 oder unter mgh@horneburg.de. Das Lerncafé ist immer **montags von 15:00 bis 16:30 Uhr** geöffnet.

Das Angebot ist kostenfrei und richtet sich an alle, die mind. 18 Jahre alt sind, deutsch sprechen oder gute Erfahrungen mit der deutschen Sprache gesammelt haben.



Der Film zum Lerncafé

In Planung ist auch ein DIGI-Treff

für alle, die sich mit den neuen Medien noch nicht so gut auskennen – das aber lernen möchten! Ob Handy, I-Pad oder Laptop – hier wird der Umgang zum Kinderspiel! Bei Interesse bitte ebenfalls bei uns im MGH melden.

Neu – Erziehungsberatung im MGH

Auch neu bei uns ist, dass das Amt für Jugend und Familie des Landkreises Stade ab sofort montags in der Zeit von **14:00 Uhr bis 15:30 Uhr** eine offene Sprechstunde im MGH anbietet.

In der Sprechstunde können sich Eltern, Erziehungsberechtigte, Kinder und Jugendliche zu allgemeinen Fragen rund um Erziehung, Trennung und Umgang vertraulich beraten lassen. Individuelle Gesprächstermine können vereinbart werden.

Kontakt: Herr Selter-Belajew 04141 125166

Unser Repaircafé befindet sich im Aufbau

Ende des letzten Jahres hat das Freiwilligenzentrum in Kooperation mit dem MGH Freiwillige mit Know-How für ein Repaircafé gesucht. Aber was ist ein Repaircafé eigentlich? Hier werden defekte Alltagsgegenstände „gemeinschaftlich“ repariert. Ehrenamtlich engagierte Reparatur helfende bieten dort Hilfe zur Selbsthilfe an. In angenehmer Atmosphäre werden defekte transportable Kleingeräte wie z. B. Toaster, Kaffee-/Nähmaschine oder auch andere Elektronikgeräte mit Hilfe der Ehrenamtlichen repariert.

Gute Gründe für ein Repaircafé sind nicht nur die Hilfe zur Selbsthilfe, sondern auch der Ort der Begegnung und des gemeinsamen Miteinanders. Auch der Nachhaltigkeitsgedanke ist ein weiterer wichtiger Aspekt. Jedes Gerät, das repariert wird, wird nicht weggeworfen und verlängert so die Nutzungsdauer, schont Ressourcen und somit letztlich auch den Geldbeutel. Ein Repaircafé stellt keine Konkurrenz zu gewerblichen Dienstleistern dar, denn die Reparaturen, die hier durchgeführt werden, sind oft so aufwendig oder kostspielig, dass sie von Reparaturdienstleister*innen kaum mehr durchgeführt werden. Zudem beinhaltet das Konzept die gemeinsame Reparatur und stärkt damit das Miteinander. Inzwischen hat sich eine Gruppe von Reparatur helfer*innen gefunden, die, sobald es die Coronaregelungen erlauben, das Repaircafé einmal monatlich für Bürgerinnen und Bürger anbieten wollen. Weitere Informationen bei uns im Hause! ■

Unser Pflegedienst kommt zu Ihnen nach Hause...
...oder Sie zu uns!

SENIORENHAUS HORNEBURG

- 4 Pflegewohngemeinschaften mit je 12 Bewohnern
- Täglich frische Küche
- Jeder kann in der Wohngemeinschaft mithelfen und den Alltag individuell gestalten.
- Interne und externe Freizeitangebote

TAGESPFLEGE: MO. – FR. 08.00 – 17.00 UHR
Sagen Sie uns, an welchen Tagen Ihre Angehörigen kommen möchten.

AMBULANTE KURZZEITPFLEGE & VERHINDERUNGSPFLEGE
Wir reservieren Ihnen ein Zimmer, z.B. nach einem Krankenhausaufenthalt oder als Verhinderungspflege, wenn Ihre Angehörigen Urlaub machen möchten.

Telefon: 04163 82 89-0

MOBILE PFLEGE
Seniorenhaus

Seniorenhaus eG · Böttcherring 71 · 21640 Horneburg
info@seniorenhaus-horneburg.de · www.seniorenhaus-horneburg.de

KÜHN WIR MACHEN DÄCHER.

SEIT ÜBER 25 JAHREN DIE LEUTE VOM FACH FÜR IHR DACH.

Zuverlässig und alles aus einer Hand: Erfahrung und Professionalität für Ihren Alt- oder Neubau, komplett mit Dachdeckerklempnerarbeiten und Photovoltaik.

Dachdeckerei Kühn · Gerd-Heinssen-Straße 4 · 21640 Horneburg
Telefon 04163 8188-0 · www.kuehn-dach.de

Wir setzen Ihrem Haus die Putzkränze auf!

Tobias Holst
Dachdeckermeisterbetrieb GmbH

Dachabdichtung • Dachdeckung
Schornsteinbekleidung
Aussenwandbekleidung
Bauklempnerei • Reparaturen
Einbau von Dachflächenfenstern

Industriestraße 13
21640 Horneburg
Fon: 04163 86694-0
info@holst-dach.de

KINTOPF FENSTERBAU GMBH

Unsere Leistungen für Sie:

- Fenster- und Türsanierung Aluminium & Kunststoff
- Rollläden Nachrüstung oder Neubau
- Insektenschutz Individuelle Eigenfertigung
- Verglasungsarbeiten Umrüstung / Reparatur
- Brandschutzelemente
- Reparaturservice

Kintopf Fensterbau GmbH
Am Siedenkamp 2
21640 Bliedersdorf
Tel.: 0 41 63 / 78 93
Fax: 0 41 63 / 77 05
E-Mail: info@kintopf-fensterbau.de
www.kintopf-fensterbau.de

FREIWILLIGE FEUERWEHR

EINSATZBERICHT DER FEUERWEHREN DER SAMTGEMEINDE HORNEBURG FÜR DAS JAHR 2020

Das Jahr 2020 hielt für die Feuerwehren der Samtgemeinde Horneburg einige Herausforderungen bereit. Nicht nur die Auswirkungen der Pandemie forderten ihren Tribut, auch eine signifikante Steigerung der Einsatzzahlen galt es zu bewältigen.

Erfreulicherweise hielt der Trend der letzten Jahre beim Zuwachs von aktiven Einsatzkräften an. Somit konnte ein Anstieg um weitere vier Kamerad(inn)en auf jetzt 236 verbucht werden.

Besonders getroffen haben uns jedoch die Einschneidungen auf Grund des Infektionsgeschehens im Zusammenhang mit Covid-19 und den daraus resultierenden und notwendigen Beschränkungen auf eine ausschließliche Abarbeitung der Einsätze bei einem völligen Aussetzen des sonstigen Dienstbetriebes. Hierdurch kam es zu massiven Entbehrungen im Rahmen der Aus- und Fortbildung, aber auch der Kameradschaftspflege. Sämtliche Veranstaltungen



von Osterfeuer, Grillfest, Boßelturnier, Tag der offenen Tür bis hin zu Jahreshauptversammlungen wurden abgesagt. Leider konnte auch die Niedersächsische Akademie für Brand- und Katastrophenschutz ihrem Ausbildungsauftrag nicht nachkommen, so dass es auch hier zu einem Mangel an dringend notwendigen Lehrgängen kam. Mit

der Einführung von gemeindeweiten Online-Diensten wurde versucht, eine minimale Ausbildung, aber auch die Kommunikation untereinander, anzubieten.

Im Jahr 2020 wurden die Feuerwehren der Samtgemeinde Horneburg zu insgesamt 49 Brandeinsätzen alarmiert. Im Vorjahr waren es noch 44. Einen überwiegenden

Teil nahmen hier brennende Pkw auf Grund eines technischen Defekts ein. Weiterhin galt es mehrere Küchenbrände zu löschen. Erfreulicherweise blieb es bei den Brandeinsätzen bei Sachschäden. Sechs Mal wurde nachbarschaftliche Löschhilfe in anderen Städten und Gemeinden geleistet.

Eine große Steigerung gab es mal wieder bei den Hilfeleistungen, die sich auf 165 gegenüber 104 im Vorjahr summierten. Ein deutlicher Anstieg konnte insbesondere bei den Alarmstichworten „Türöffnung“ und „Tragehilfe für den Rettungsdienst“ verzeichnet werden. Besonders gefordert wurden die Feuerwehren erneut auf der Autobahn. Hier kam es zu einem schweren Verkehrsunfall mit sieben beteiligten Fahrzeugen und einem ebenfalls schweren Unfall einer jungen Frau, die sich mit ihrem Pkw an der Ausfahrt Horneburg mehrfach überschlug, bevor sie an einem Abhang mit ihrem Fahrzeug zum Liegen kam und mittels hydraulischem Rettungsgerät befreit werden musste. Glücklicherweise kam es bei diesen Unfällen nicht zu lebensgefährlich verletzten Personen oder gar Toten.

Letzt genannte Fahrzeugführerin bedankte sich mit einem persönlichen Brief beim zuständigen Ortsbrandmeister und drückte

ihren Respekt für die Arbeit der Feuerwehr aus. Ein Umstand, der in der heutigen Zeit leider immer weniger gewürdigt wird.

Ein mittlerweile sehr umfangreiches Feld nehmen auch die Einsätze der Notfallgruppen ein. Speziell ausgebildetes Personal wird hier zu medizinischen Notfalleinsätzen entsandt, um die Zeit bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes als qualifizierte Ersthelfer zu überbrücken. Im Jahr 2020 kam es hier zu 50 Einsätzen.

Hiermit liegt die Samtgemeinde Horneburg an zweiter Stelle im Landkreis Stade direkt hinter der Hansestadt Stade. Das Einsatzgebiet beschränkt sich jedoch nicht auf die Samtgemeinde. So wurden auch Einsätze in den Hansestädten Buxtehude und Stade, sowie den Samtgemeinden Harsefeld und Lühe wahrgenommen.



Eine weitere Steigerung konnte erneut bei den Fehlalarmen durch eine Brandmeldeanlage festgestellt werden. Von noch 14 im Jahr 2019 stieg die Einsatzzahl nunmehr auf 18 im Jahr 2020.

Insgesamt stehen somit 254 Einsätze mit 3.245 Einsatzstunden im Vergleich zu noch 201 Einsätzen im Jahr 2019 zu Buche. Die Stundenzahl der Tätigkeiten insgesamt ist auf Grund des genannten Aussetzens des Dienstbetriebs von 16.928 (2019) auf 10.646 (2020) gesunken.

Torben Schulze, Gemeindebrandmeister

Öffnungszeiten
Di. – Do. 9 – 18 Uhr
Fr. 9 – 19 Uhr
Sa. 8 – 13 Uhr
Montags geschlossen

Haar-schneiderei
Schnitt und Form
Friseur

Inh. Gerlinde Brennecke

Lange Straße 11 • 21640 Horneburg
Tel. 04163 2312 • info@schnitt-form.com

www.schnitt-form.com

• Heizung • Sanitär • Solar-Technik • Bad-Sanierung

Tobias Terne
Meisterbetrieb GmbH

Bundesstraße 28 b • 21640 Horneburg
Telefon 0 41 63 – 71 00

Meisterhaft

AUTOHAUS KLEBS
über 25 Jahre Meisterbetrieb für alle Marken

www.autohaus-klebs.de

✓ Freie Werkstatt ✓ Gebrauchtwagen ✓ Autovermietung ✓ Standheizungsservice
✓ EG-Neuwagen ✓ Finanzierung / Leasing ✓ Unfall-Instandsetzung ✓ Klimaanlage-service

24 Stunden Not- und Abschleppdienst: 0173 6044373

Horneburg • Krummes Moor 1 • Telefon 04163 80909-0

RUHEWALD NOTTENS DORF
LETZTE RUHESTÄTTEN UNTER
BÄUMEN UND FINDLINGEN IN EINER
KATHEDRALE DER NATUR.

FAMILIENGEFÜHRT. PERSÖNLICH.

T. 04163 2516
E. verwaltung@ruhewald-nottensdorf.de
www.ruhewald-nottensdorf.de

TISCHLEREI BLOHM
Möbelbau • Treppenbau • Innenausbau • Altbausanierung

Am Siedenkamp 3 • 21640 Bliedersdorf-Postmoor
Tel.: 0 41 63 - 80 81 60 • www.tischlerei-blohm.de

Schmitz & Gausepohl
Lackiererei

IHR PROFI RUND UM
LACKIERARBEITEN UND UNFALLREPARATUR
OLDTIMER RESTAURIERUNG

Karosseriearbeiten Spot-Repair
Lackierarbeiten Aufbereitung
Unfallinstandsetzung Leihwagenservice

Lieth 8-10 • 21684 Agathenburg
Tel. 0 41 41/79 46 82 • Fax 0 41 41 / 79 46 83
E-Mail: web@schmitz-gausepohl.de

METHUSALEM

„METHUSALEMS PINSELSCHWINGERINNEN“ STELLEN AUS

„Leere Schaufenster in Horneburgs Mitte sind ein trauriger Anblick“, finden die kreativen „Methusalems“ und haben auch schon eine Idee: „Wir fragen mal, ob wir unsere Bilder hineinstellen können. Das wäre doch ein netter Blickfang“, überlegen die vier „Künstlerinnen“. Gesagt, getan.

Der Eigentümer, Jörg von Riegen, zeigte sich nicht abgeneigt, und so stellte das „Pinselschwinger“-Quartett zusammen, was im Laufe der Corona-Pandemiezeit und bei den gemeinsamen Mal-Treffen davor an unterschiedlichen „Werken“ entstanden ist, um den bunten Bilder- und Bastelmix vor Ort zu einer kleinen netten Ausstellung zu arrangieren. Das Ergebnis wurde am 15.03. bei einer open-air-Vernissage Im Großen Sande in Anwesenheit des „Methusalem“-Vorstands bei einem Gläschen alkoholfreien Sekt eröffnet.

Astrid Rehberg erzählte den Anwesenden die Entstehungsgeschichte des Mal-Quartetts: Seit einigen Jahren engagieren sich Hella Beck, Renate Scheering, Helga Lucht und Astrid Rehberg im Horneburger Seniorenhaus, um den Bewohner*innen einmal wöchentlich ein Malangebot zu machen.



Die Malerinnen und Vorstandsmitglieder bei der Vernissage am 15.03.21, dem Tag, an dem der Verein Methusalem 15 Jahre alt wurde.
V. l.: Hella Beck, Renate Scheering, Astrid Rehberg (drei Malerinnen), Jan Lohmann, Angelika Adebahr, Helga Lucht (ebenfalls Malerin), Ulla Lehmkau, Monika Pagel =

Diese gemeinsame Aktivität brachte nicht nur den alten Menschen im Seniorenhaus eine kreative Abwechslung, sondern regte die vier „Pinselschwingerinnen“ an, sich

auch privat zum gemeinsamen Malen zu treffen. Das waren so lustige und fruchtbare Nachmittage, die leider durch die schreckliche Pandemie ein jähes Ende fanden. Doch die Kontaktbeschränkungen befeuerten die kreativen „Methusalems“ umso mehr und mündeten schließlich in dem Wunsch, die entstandenen „Werke“ der Öffentlichkeit zu präsentieren.

**Die neue Telefonnummer von
Methusalem ist 0152 52136856**

Das ist nun geschehen und Passanten haben die Gelegenheit, ihre Kommentare zu den Bildern abzugeben. Es gab schon eifrigen Zuspruch und auch kritische Bemerkungen, auch wurde gefragt, ob die Bilder zu kaufen seien. „Nicht übel für's Erste“, finden die Initiatorinnen. Für die „Methusalems“, die wegen der eingeschränkten Kontaktmöglichkeiten, der ausfallenden Veranstaltungen und fehlenden belebenden Anregungen in dieser Krisenzeit besonders leiden, war dieses Schaufenster-Treffen mal wieder eine erfrischende Gelegenheit zur persönlichen Kontaktpflege – natürlich unter Einhaltung der Corona-Schutzbestimmungen! Das Mal-Quartett jedenfalls lässt sich nicht entmutigen und wird weiterhin – wenn auch getrennt – die Pinsel schwingen.

Astrid Rehberg ■



METHUSALEM

VERÄNDERUNGEN IM VORSTAND

Das Corona-Jahr hat nicht nur die Terminplanung der „Methusalems“ durcheinandergebracht, auch im Vorstand haben sich unverhofft gravierende Veränderungen ergeben: Der Umzug unseres Kassenwarts nach Hamburg, der Tod unserer aktiven Beisitzerin und das kurze Intermezzo eines langjährigen Mitglieds im Vorstand waren

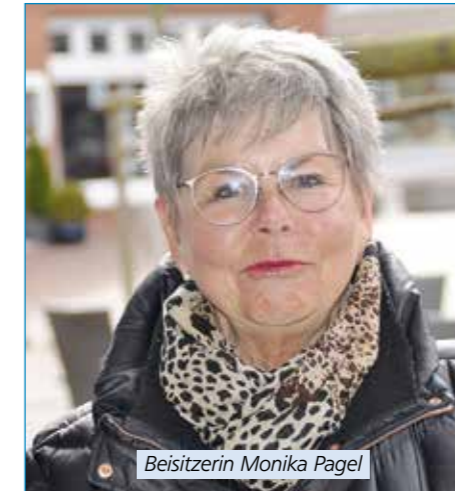
herbe Rückschläge für eine funktions-tüchtige Vorstandsarbeit. Doch pünktlich zum 15-jährigen Bestehen, das wir am Gründungstag, dem 15. März 2006, mit einer kleinen Vernissage im Horneburger Ortskern feiern konnten, hatte der Verein drei bereitwillige Nachfolger*innen für die Ausgeschiedenen gefunden: Das Amt der

Kassenwartin übernahm im Januar Angelika Adebahr, die zwei Beisitzer-Posten belegen Monika Pagel und Jan Lohmann. Alle drei Newcomer müssen auf der bevorstehenden Mitgliederversammlung noch offiziell bestätigt werden, doch davon können die „Methusalems“ sicher ausgehen, erwartet.

Astrid Rehberg ■



Kassenwartin Angelika Adebahr



Beisitzerin Monika Pagel



Beisitzer Jan Lohmann

**Wir sind
für Sie da!**

Wir vergeben
nur einen Termin
pro Stunde
und nehmen uns
ausschließlich Zeit für Sie.

Termin: 04163/9 00 43 96



über 170 m² Verkaufsfläche

Kodak LENS
BUXTEHUDE

Öffnungszeiten:
Montag–Freitag 9.30–18.00 Uhr
Samstag 10.00–14.00 Uhr
und nach terminlicher Vereinbarung
Inh. Andreas Schier Augenoptikermeister



Kostenloses Parken!
Cuxhavener Str. 181A
21614 Buxtehude
Hedendorf
Tel: 04163 900 43 96

**IMMOBILIE
KOSTENLOS
BEWERTEN
LASSEN.**

1. Immobilie online beschreiben unter: www.isb-immobilien.de
2. Vor-Ort-Termin vereinbaren
3. Verkaufspreis erfahren

ISH IMMOBILIEN
+49 (0) 4141-79 77 111
www.isb-immobilien.de

**SICHER,
EINFACH
& FAIR**

www.hp-meyer-hausbau.de

**Landgasthof
am Tivoli**

Wir empfehlen uns für Familienfeiern aller Art.

- Täglich wechselnder Mittagstisch.
- Saisonangebote wie Stint, Spargel, Matjes und Grünkohl

Warme Küche: Dienstag bis Sonntag: 11:00 bis 13:30 für Selbstabholer.
Diese Zeiten ändern sich, wenn wir wieder öffnen dürfen.

Vordamm 44 – 21640 Horneburg – Telefon: 04163 868685
www.landgasthof-tivoli.de

Mehrfamilienhaus
Eine Investition in Ihre Zukunft.

Ihre Vorteile

- Kostengünstiger Weg zum Wohneigentum
- Vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten
- Perfekt für Individualisten und Familien
- Gartenfläche

H.P. MEYER Bauunternehmen GmbH
Projektplanung und Architektur
Dollerner Straße 28
21720 Guderhandviertel
Telefon 04142 8986970
info@hpmeyer-hausbau.de

■ Einfamilienhaus ■ Mehrfamilienhaus ■ Fachwerkhaus ■ Gewerbebau ■ Planung ■ Umbauten ■ Sanierung
■ Energetische Sanierung ■ Bauinstandhaltung

SAMTGEMEINDE HORNEBURG

SECHS JAHRE BÜRGERBUS UND NEUER FAHRPLAN

Sechs Jahre gibt es nun schon den Bürgerbus in unserer Samtgemeinde. Von den Gründungsmitgliedern sind noch immer „alle an Bord“. Rainer Gerken, der Vorsitzende des Vereins, sagt: „Hätte mir damals jemand gesagt, dass wir in diesem Jahr den sechsten Geburtstag feiern, ich hätte ihm zumindest viel Optimismus zugestanden“.

Viele Vorarbeiten und Abstimmungen, Absprachen mit Landesbehörden und der KVG, der Kauf des Busses, die ständige Optimierung des Fahrplanes, die Organisation der Fahrer*innen und, und, und. Das alles war und ist notwendig, um dieses ehrenamtliche Projekt zum nachhaltigen Erfolg zu führen. Die Corona-Pandemie ist hierbei nicht zu vergessen.

Immer noch gehen alle mit viel besagtem Optimismus und Tatkraft zur Sache.

So entstand auch der neue Fahrplan, der seit dem 01. Mai gültig ist.

Die folgenden Haltestellen wurden neu aufgenommen:

- ◆ Agathenburg: Lieth



- ◆ **Bliedersdorf:** Postmoor, Bucht, Hummelbeckweg und Dohrenstraße
- ◆ **Dollern:** Altländer Straße
- ◆ **Horneburg:** Krummes Moor, Lerchenweg und Issendorfer Straße
- ◆ **Nottensdorf:** Schragenberg

Folgende Haltestellen mussten optimiert/versetzt werden:

- ◆ **Horneburg:**
Freibad > Bürgermeister-Löhden-Straße
Böttcherring > Marschdamm/Böttcherring
Milchberg > Wechsel auf die gegenüberliegende Straßenseite

Aufgegeben werden mussten folgende Haltestellen aufgrund mangelnder Akzeptanz:

- ◆ **Horneburg:** Gut Daudieck und Teildamm

- ◆ **Bliedersdorf:** Wendeplatz, Nottensdorfer Straße, Gussberg und Feldstraße
- ◆ **Nottensdorf:** Am Freizeitpark und Claustal

Der neue Fahrplan liegt in allen Horneburger Geschäften ab sofort kostenlos aus.

Die aktuellen Fahrgastzahlen sind leider noch unter den Werten vor Corona und sollten sich unbedingt wieder nach oben entwickeln. Denn trotz aller Unterstützung durch die Sponsoren müssen die laufenden Kosten auch durch die Einnahmen gedeckt werden. Ein den Vorgaben entsprechendes Hygienekonzept ist im Bus umgesetzt, damit niemand ein Risiko eingehen muss.

„Wir warten auf viele unserer Stammkunden die wieder mit dem Bus fahren möchten“, so Harald Beukenbusch, Kassenwart des Vereins und auch ehrenamtlicher Fahrer. „Es ist ja immer auch schöner, wenn mal wieder im Bus auch ein bisschen schnacken kann“.



FAHRPLAN **BÜRGERBUS** Samtgemeinde Horneburg e.V.

Horneburg Eichholz	08:30	09:59	(	12:01	13:30	14:59	(	17:01
Horneburg/Lerchenweg	08:31	10:00	(	12:02	13:31	15:00	(	17:02
Horneburg/Sporthalle	08:32	10:01	)	12:03	13:32	15:01	)	17:03
Horneburg/Bgm Löhden Str.	08:33	10:02	(	12:04	13:33	15:02	(	17:04
Horneburg/Issendorfer Straße	08:35	)	10:19	)	13:35	)	15:19)
Horneburg/Haselhain	08:37	(	10:21	(	13:37	(	15:21	(
Horneburg/Im Stuck	08:39	)	10:23	)	13:39	)	15:23)
Horneburg/Issendorfer Straße	08:40	(	10:24	(	13:40	(	15:24	(
Horneburg/Wilhelmstraße	08:41	10:04	10:25	12:06	13:41	15:04	15:25	17:06
Horneburg/Kalkwiesen	08:43	10:06	P	12:08	13:43	15:06	P	17:08
Horneburg/Am Tivoli	08:44	10:07	P	12:09	13:44	15:07	P	17:09
Horneburg/Krummes Moor	08:45	10:08	P	12:10	13:45	15:08	P	17:10
Horneburg/Hafenstraße	08:47	10:10	P	12:12	13:47	15:10	P	17:12
Horneburg/Böttcherring	08:48	10:11	P	12:13	13:48	15:11	P	17:13
Horneburg/Kirche	08:49	10:12	P	12:14	13:49	15:12	P	17:14
Horneburg/Kalkwiesen	08:50	10:13	P	12:15	13:50	15:13	P	17:15
Horneburg/Issendorfer Straße	(	(	P	12:17	(	(	P	17:17
Horneburg/Haselhain	)	)	P	12:19	)	)	P	17:19
Horneburg/Im Stuck	(	(	P	12:21	(	(	P	17:21
Horneburg/Issendorfer Straße	)	)	P	12:22	)	)	P	17:22
Horneburg/Wilhelmstraße	(	(	P	12:23	(	(	P	17:23
Horneburg/Neumarktstraße	08:51	10:14	P	(	13:51	15:14	P	(
Horneburg/Kurze Straße	08:52	10:15	P	)	13:52	15:15	P)
Horneburg/Bahnhof	08:54	10:17	10:55	(	13:54	15:17	15:55	(
Horneburg/Kalkwiesen	08:56	(	10:57	)	13:56	(	15:57)
Horneburg/Am Tivoli	08:57	(	10:58	(	13:57	(	15:58	(
Horneburg/Krummes Moor	08:58	(	10:59	(	13:58	(	15:59	(
Bliedersdorf/Postmoor	09:01	)	(	(	14:01)	((
Bliedersdorf/Bucht	09:03	(	)	(	14:03	()	(
Bliedersdorf/Hummelbeckweg	09:04	)	(	(	14:04)	((
Bliedersdorf/Dohrenstraße	09:05	(	)	(	14:05	()	(
Bliedersdorf/Heideweg	09:07	)	(	(	14:07)	((
Nottensdorf/Alte Eichen	09:12	(	)	(	14:12	()	(
Nottensdorf/Alte Dorfstraße	09:13	(	)	(	14:13	()	(
Nottensdorf/Schäferstieg	09:14	(	)	(	14:14	()	(
Nottensdorf/Schragenberg	09:16	)	(	(	14:16)	((
Nottensdorf/Schragenberg	(	(	11:01	(	(	(	16:01	(
Nottensdorf/Alte Eichen	)	)	11:04	)	)	)	16:04)
Nottensdorf/Alte Dorfstraße	(	(	11:05	(	(	(	16:05	(
Nottensdorf/Schäferstieg	)	)	11:06	)	)	)	16:06)
Bliedersdorf/Heideweg	(	(	11:11	(	(	(	16:11	(
Bliedersdorf/Dohrenstraße	)	)	11:13	)	)	)	16:13)
Bliedersdorf/Hummelbeckweg	(	(	11:14	(	(	(	16:14	(
Bliedersdorf/Bucht	)	)	11:15	)	)	)	16:15)
Bliedersdorf/Postmoor	(	(	11:17	(	(	(	16:17	(
Horneburg Krummes Moor	09:18	)	11:20	)	14:18	)	16:20)
Horneburg/Am Tivoli	09:19	(	11:21	(	14:19	(	16:21	(
Horneburg/Kalkwiesen	09:20	(	11:22	(	14:20	(	16:22	(
Horneburg/Neumarktstraße	09:21	(	11:23	(	14:21	(	16:23	(
Horneburg/Kurze Straße	09:22	)	11:24	)	14:22	)	16:24)
Horneburg/ Bahnhof	09:24	(	11:26	(	14:24	(	16:26	(
Horneburg/ Am Milchberg	09:25	(	11:27	(	14:25	(	16:27	(
Horneburg/ Lerchenweg	09:26	(	11:28	(	14:26	(	16:28	(
Horneburg/ Eichholz	09:27	(	11:29	(	14:27	(	16:29	(
Dollern Rüstjer Weg	09:30	)	11:32	)	14:30	)	16:32)
Dollern Osterberg	09:32	(	11:34	(	14:32	(	16:34	(
Dollern Birkenweg (Mohr)	09:33	)	11:35	)	14:33	)	16:35)
Dollern/S-Bahn	09:34	(	11:36	(	14:34	(	16:36	(
Dollern/ Altländer Straße	09:36	(	11:38	(	14:36	(	16:38	(
Agathenburg/ Lieth	09:39	(	11:41	(	14:39	(	16:41	(
Agathenburg/Schulstraße	09:40	)	11:42	)	14:40	)	16:42)
Agathenburg/Buchenweg	09:42	(	11:44	(	14:42	(	16:44	(
Agathenburg/S-Bahnhof	09:45	(	11:47	(	14:45	(	16:47	(
Agathenburg/Schulstraße	09:46	(	11:48	(	14:46	(	16:48	(
Dollern Altländer Str	09:49	(	11:51	(	14:49	(	16:51	(
Dollern Osterberg	09:50	(	11:52	(	14:50	(	16:52	(
Dollern Birkenweg (Mohr)	09:51	)	11:53	)	14:51	)	16:53)
Dollern/S-Bahn	09:52	(	11:54	(	14:52	(	16:54	(
Dollern/ Altländer Straße	09:54	(	11:56	(	14:54	(	16:56	(
Dollern Rüstjer Weg	09:56	(	11:58	(	14:56	(	16:58	(

Gefahren wird von Montag bis Freitag, außer an Feiertagen und am 24. und 31.12. Mit unserem Bürgerbus dürfen wir max. acht Personen befördern.

Sanitätshaus



Prothetik / Orthetik / Schuhtechnik / Einlagen / Rehathechnik
Medizintechnik / Kompressionstherapie

Gesundheit und Wohlbefinden



Bahnhofstraße 8 – 10, 21614 Buxtehude
Tel: 04161 5977-59, Fax: 04161 5977-60
orthopaedie.service@ewetel.net
www.ot-service.de

WANDERN IN DER SAMTGEMEINDE HORNEBURG

AKTIV DIE SCHÖNHEITEN UNSERER SAMTGEMEINDE HORNEBURG ENTDECKEN



1

Route: Schlossweg

Durch Feld- und Weidelandschaft am Feerner Moor entlang, über die Buschteiche Dollerns und durch den Wald bis zum Schloss Agathenburg.

Länge: 13,3 km
Zeit: ca. 3 – 3,5 h
Höhenmeter: 82 m

Wer hätte gedacht, dass wir so viele schöne Wandermöglichkeiten und Wege in der Samtgemeinde Horneburg haben. Die seit Jahren bestehenden acht Wanderrouten der Samtgemeinde sind mit der Zeit allerdings in Vergessenheit geraten. Besonders die verkommenen Wanderkartenaufsteller und die unzureichende Kennzeichnung der Routen machten deutlich, dass hier Handlungsbedarf besteht.

Durch Corona wurde unser aller Aktionsradius eingeschränkt. Die Folge war,

dass Spazierengehen und Wandern eine neue Bedeutung bekamen. Diese Trend hat sich bis heute fortgesetzt. Vanessa Heider hat das Thema aufgenommen und Maßnahmen in die Wege geleitet, um die bestehenden Routen wieder zu aktivieren. Dazu war es erforderlich, die Routen unter die Lupe zu nehmen. Das ging am besten, in dem sie abgegangen wurden, um die Beschaffenheiten der Wege zu ergründen.

Basierend auf den gewonnenen Erkenntnissen wurde eine neue Kennzeichnungen

entwickelt und angebracht. Für jede Route gibt es zudem einen Flyer mit Karte, Wegbeschreibung und Informationen zu Sehenswürdigkeiten, die an der Route liegen.

Auch der Digitalisierung wurde Rechnung getragen. So wurden die einzelnen Wanderwege mit outdooractive aufgezeichnet. Durch das Scannen eines QR-Code, der im Flyer und auf diesen Seiten bei der jeweiligen Route abgedruckt ist, wird die Route auf dem Smartphone

angezeigt. Ein Verlaufen ist also (fast) ausgeschlossen.

Zwischenzeitlich wurden die alten Kartenaufsteller entfernt. Sie sollen in einem nächsten Schritt durch neue ersetzt werden.

Durch die Initiative von Vanessa Heider wurden 102 km Wanderwege, aufgeteilt in acht Routen, reanimiert. Die Voraussetzungen sind geschaffen, aktiv Sehenswürdigkeiten zu entdecken und die Schönheit unsere Samtgemeinde Horneburg zu erkunden. ■

Bitte beachten Sie diese Hinweise!

Viele Wege liegen in Landschafts- oder Naturschutzgebieten. Wald, Feld und Wegesrand sind wertvolle Rückzugsräume für Pflanzen und Tiere. Bitte bleiben Sie auf den Wegen. Einige Wege sind privat oder landwirtschaftlich genutzt. Je nach Jahreszeit können einzelne Wege unpassierbar sein (z. B. durch Überschwemmung). Sollte ein Weg einmal blockiert (übergepflügt) sein, bitte auf einen anderen Weg ausweichen. Nicht alle Wege sind befestigt, gutes Schuhwerk ist nötig.

Informationen erteilt:

Frau Vanessa Heider, Telefon 04163 8079-13
heider@horneburg.de

Alle Tourenbeschreibungen auf:

horneburg.de/freizeit-und-tourismus/wanderwege-in-der-samtgemeinde-horneburg/



Hier gibt es die Flyer

TOURISMUS-INFO Samtgemeinde Horneburg

... im **Café Gretchens**
Im Großen Sande 2 • 21640 Horneburg
Telefon 04163 8267074



8

Route: Lühe

Entlang der Lühewiesen nach Neuenkirchen und durch Obstkulturen und Marschen wieder zurück.

Länge: 9 km
Zeit: ca. 2 h
Höhenmeter: 9 m



2

Route: Geestrand

Zwischen Äckern, Vieh und Obstanbau durch die Marsch, dann bei Dollern auf die Geest und durchs Krähenholz zurück nach Horneburg.

Länge: 12,3 km
Zeit: ca. 2,5 h
Höhenmeter: 30 m



3

Route: Geestrücken

Über die Geest und durch den Rüstjer Forst, dann übers Krähenholz zurück nach Dollern.

Länge: 15,4 km
Zeit: ca. 3,5 h
Höhenmeter: 39 m



4

Route: Wald- und Gutsweg

Durch Feld und Wald über die Güter Daudieck und Krähenholz.

Länge: 14,3 km
Zeit: ca. 3,5 h
Höhenmeter: 28 m



5

Route: Auetal

Durch das Auetal und über die Höhe nach Bliedersdorf. Dann wieder durch die naturgeschützte Aueniederung über Daudieck zurück nach Horneburg.

Länge: 10,3 km
Zeit: ca. 2 h
Höhenmeter: 51 m



6

Route: Bullenbruch

Durch das Weideland Bullenbruch nach Nottensdorf mit Aussichtsturm und Freizeitpark. Dann über die Höhe zurück nach Horneburg.

Länge: 11,4 km
Zeit: ca. 2,5 h
Höhenmeter: 40 m



7

Route: Steinbeck

Zu den Großsteingräbern im Dohrn und durch das Steinbecktal nach Issendorf. Für Bahnfahrer ab Horneburg, 16 bzw. 20 km.

Länge: 16 km
Zeit: ca. 4 h
Höhenmeter: 40 m

REITERVEREIN HORNEBURG UND UMGEBUNG

ALS GÄBE ES (K)EIN MORGEN...

In unserer letzten Ausgabe hatten wir über unseren ortsansässigen Reiterverein und seine Probleme mit CORONA berichtet. Wie viele andere gemeinnützigen Sportvereine kümmert sich der Reiterverein eigentlich darum, den Erwachsenen einen Ausgleich zum stressigen Beruf zu verschaffen und den Kindern und Jugendlichen eine Abwechslung zu ihrem Schulalltag zu geben. In solchen Zeiten sind positive Signale wichtig und die erhalten wir aktuell von unserem Reiterverein (Anmerkung der Redaktion: pünktlich zum Redaktionsschluss konnten im Landkreis wieder erste Lockerungen vorgenommen werden, da der Inzidenzwert stabil unter 100 lag).

Der Reiterverein bereitet sich auf die Zukunft vor, vollständig von der Hoffnung beseelt, dass der Verein stabil in die Zukunft kommt. Die Hoffnung, einen frohen und gelösten 100. Geburtstag im nächsten Jahr feiern zu können, steigt aktuell wieder an. Was passiert also aktuell im Detail in unserem Reiterverein?:

Offenstall



Ein Blick auf den neuen Offenstall

Ein Team von Vereinsmitgliedern hatte sich im Herbst eingefunden und einen gebrauchten Pferdeunterstand erworben und abgebaut. Aufgrund des Wintereinbruchs musste der Wiederaufbau in Horneburg in das Frühjahr verschoben werden. Nachdem in einem Arbeitsdienst das Ständerwerk gesetzt wurde, erfolgte der Wiederaufbau. Unser Kassenwart und unser zweiter Vorsitzender setzten mit einem befreundeten Handwerker das Dach und stellten die Außenwände. Anschließend setzten die beiden Samstag

für Samstag Zäune, strichen die Außenwände, bauten Tore und einen Lagerbereich für Weidenmaterial sowie einen neuen Stellplatz für den Aufsitzmäher. Nachdem die erste Vorsitzende abschließend noch für den entsprechenden Weidenstrom sorgte, war der Offenstall am 08.05. tatsächlich bezugsfertig und die beiden Pferde genossen sichtlich ihre neue „Freiheit“.

Außenreitplatz

Die CORONA-Verordnungen machen es notwendig, einen Teil des Reitschulunterrichts ins Freie zu verlegen. Nachdem im letzten Jahr die Firmen Kühn Solar und Dachdeckerei Kühn die Neugestaltung des Reitplatzes massiv unterstützt hatten, fehlt Anfang Mai noch die Reitplatzumzäunung. Die Kreissparkasse Stade hat den Verein hierbei im April mit einer großzügigen Spende in die Lage versetzt, das notwendige Baumaterial zu kaufen. Da sich das inzwischen eingespielte Team um Kassenwart Mario Ganser und 2. Vorsitzenden Frank

HORNBÖRGER PANNKOKEN



MOIN,

jo, de Hornbörger Pannkoken gifft dat noch, ok wenn wi dit Jahr nicht speelen kunn!

Wi harn oder hebbt ok all een Stück utsöcht dat wi speeln wulln, ober denn keem de Lockdown an 01.11.2020!

We weern ok all an't Proben vun'n ersten Akt, all'n's so as bi Corona verlöft.

Also us fehlt dat ok, dat op de Bühn stohn un för dat Publikum to speelen.

Wi wöllt hopen, dat dat in't nächste Jahr wedder klappt.

Ach jo, damit ji al een beten neeschierig ward, dat Stück heet

„Willige Huusfru hett vörmiddags noch Tied“, wat dat wohl ward.

Bleift all gesund un bit denn

Jaun Hornbörger
Pannkoken



Der neue Offenstall von in seiner ganzen Pracht

Patzelt der Organisation angenommen hat, ist der Vorstand voller Hoffnung, auch diese Baumaßnahme erfolgreich abschließen zu können.

Neues Schulpony

Vereinsmitgliedern als freiwillige Helfer sei Dank: Der kleine Alvarez konnte in der ersten Maiwoche in die RVH-Familie aufgenommen werden. Pünktlich zur Wiederaufnahme des Reitschulbetriebs steht dem Verein damit ein Pony für die kleinsten Vereinsmitglieder und Anfänger zur Verfügung. Die Nachfrage nach Reitunterricht ist groß und der Verein versucht sein Bestes, um vielen Kindern das Reiten zu ermöglichen. Allerdings muss der Vorstand aufgrund der Vielzahl von Anfragen selektieren und kann nicht jede Anfrage sofort bedienen, sondern muss entsprechende Wartelisten führen.

Gewonnen!

Tatsächlich hat die Teilnahme an einem Wettbewerb dazu geführt, dass die Bauarkmarktkette Globus den Verein bei der Renovierung des Reiterstübchens mit einem Einkaufsgutschein über 1.000 € unterstützt!

Wir werden unsere Leser bei der Renovierung des Reiterstübchens entsprechend auf dem Laufenden halten.

Wir finden, das sind tolle Botschaften, die uns der Reiterverein aktuell sendet. So ungewiss die Zukunft nach über einem Jahr CORONA-Einschränkungen für jeden gemeinnützigen Verein sein mag: Ein tolles und hochmotiviertes Team aus Vorstand und Vereinsmitgliedern ist ein wichtiger Schlüssel; ein weiterer wichtiger Baustein sind tatkräftige Partner an ihrer Seite. Entsprechend möchte sich der Vorstand vom Reiterverein bei allen tatkräftigen Helfern und bei ihren tollen Partnern bedanken. Aber der Vorstand möchte auch den Schülern ein Dankeschön aussprechen, für Geduld und Verständnis! Auch dem Bewegungsteam, das unseren Schulpferden Tag für Tag die nötige Bewegung verschafft hat, damit diese pünktlich zur Wiederaufnahme des Schulunterrichts topfit an den Start gehen konnten. ■



Weil es eine Frage des Vertrauens ist...

BESTATTUNGSHAUS TIBCKE ABBENSETH SPARK

Inh. Norbert Dreist



Wir organisieren für Sie die letzte würdevolle Fahrt auf einer Harley

"Jeder Mensch hat seinen ganz eigenen Charakter, seine ganz eigenen Wünsche, Interessen, Vorlieben, Themen – seine Individualität; etwas, dass ihm nicht genommen werden kann. So also auch der Abschied von einem Menschen entsprechend einzigartig!"

Tel. 0 41 63 - 828 99 80

Horneburg / Dollern

Tel. 0 41 64 - 25 78

Harsefeld / Ahlerstedt

www.tibcke-spark.de



Musikschule Horneburg

Musikalische
Früherziehung
für Kinder von 2 bis 6 Jahren

Unser neues Angebot:
Nadine Sieben
Sing 'n' Dance Kids / Teens
Gesang / Rhythmik / Tanz mit Petra Hansen und Nadine Sieben

Gesang / Klavier
Einzelunterricht nach Absprache

Musik erleben
für Babys ab 9 Monaten
und Kleinkinder bis 3 Jahren

Mitmachen?
Zur kostenlosen Probestunde
anmelden: (04163) 2222



Alle Termine finden Sie in unserem aktuellen Flyer und online:
www.musikschule-horneburg.de

www.jueckmann.de

Jüeckmann

BESTATTUNGEN Tradition seit 1906

Inh. H. Stelzer



95 Jahre Jüeckmann Bestattungen –
Bestattungskultur mit Tradition.
Sie finden uns unter www.jueckmann.de

Lange Straße 33 · 21640 Horneburg
Altländer Straße 14 · 21739 Dollern

☎ 04163/2478

Recht so.



Coprian | Hartmann | Wöstmann

Notar und Rechtsanwälte seit 1983

Lange Straße 18 | 21640 Horneburg
Telefon 04163 3061
info@kanzlei-coprian.de
www.coprian-hartmann.de

ANZEIGE

NEU IN HORNEBURG: STEUERBERATER SVEN SCHRÖDER

Seit August 2020 gibt es nun auch eine Steuerkanzlei in Horneburg. Sie ist die einzige in der Gemeinde und der Zweitsitz von Diplom-Finanzwirt Schröder, der sein Büro in Fredenbeck mit acht Angestellten bereits seit 2015 leitet. Das Steuerbüro in Horneburg ist im Aufbau. Das Team von Steuerberater Schröder berät seine Mandanten ganz individuell. Das Motto der Kanzlei lautet „Mehr für Sie“. Neben Nettolohnoptimierung ist die Fachberatung für Unternehmensnachfolge Schröders Spezialität.

Schröders beruflicher Werdegang begann mit der Ausbildung beim Finanzamt Stade und dem Abschluss des Studiums. Von 2002 bis 2009 war er in verschiedenen Positionen in der Finanzverwaltung tätig. Ab 2009 arbeitete er für eine Steuerberatungsgesellschaft im Landkreis Rotenburg und wurde nach abgeschlossenem Steuerberaterexamen ab 2011 deren Geschäftsführer. Seit September 2015 ist Schröder selbständiger Steuerberater. Im selben Jahr verlieh ihm der Deutsche Steuerberater Verband den Titel „Fachberater für Unternehmensnachfolge DStV e. V.“. Der



Unternehmer ist Mitglied in den Steuerverbänden Niedersachsen Sachsen-Anhalt e. V. und Hamburg e. V., in der Steuerberatungskammer Niedersachsen und der IHK Stade Ausschusses Recht, Steuern und Finanzierung. Seine zwei Kanzleien decken einen Wirkungskreis ab, der sich primär von Stade über Buxtehude bis nach Hamburg erstreckt. Durch

die Digitalisierung der Auftragsbearbeitung mit Hilfe eines digitalen Steuerportals jedoch sagt Schröder, haben seine Steuerbüros auch Mandanten im übrigen Norddeutschland. Seit den Kontaktbeschränkungen wegen Corona sei die Nachfrage nach kontaktloser Abwicklung zusätzlich gestiegen. Das Fotografieren von Unterlagen mit dem Smartphone stellt heutzutage für keine Altersgruppe ein Hindernis dar. Was früher die Akten und Archive waren, sind heute die Rechenzentren.

Sven Schröder ist mit Experten anderer Fachgebiete vernetzt und kann daher auch fachübergreifendes anbieten. Auf der Webseite steuerberater-schroeder.de stellt der Finanzexperte Fragebögen und Checklisten für Steuerangelegenheiten und einen „Gebührenrechner Einkommensteuererklärung“ zur Verfügung. Schauen Sie gerne virtuell rein oder vereinbaren Sie einen Termin!

AKTUELLE ÖFFNUNGSZEITEN auf der Homepage und Termine nach Vereinbarung. (KP) ■



 **Domaracki**
Transporte
Tel.: 040 - 700 97 72
Mobil: 0173 - 61 61 016



- **Haushaltsauflösung**
- **Küchen-Demontage**
- **Entrümpelung**
- **Sperrmüll-Abholung**
- **Lagercontainervermietung**
- **Lagerung**

info@domaracki.de
21629 Neu Wulmstorf
Seevering 24

www.domaracki.de
21640 Bliedersdorf
Am Siedenkamp 21

SVENSCHRÖDER
Steuerberater +

Unterlagen für die
Einkommensteuererklärung

Einfach und jederzeit!
Mit unserer digitalen Steuerakte.

Mehr für Sie

- Unterlagen können jederzeit an uns geschickt werden.
- Die Originale bleiben bei Ihnen.
- Elektronische Belege müssen nicht ausgedruckt werden.
- Kein Risiko - verschlüsselte Datenübertragung
- Per Computer, Tablet oder Smartphone möglich
- Kontaktlos

KONTAKT

- Hauptstraße 52, Fredenbeck
- Bleiche 5, Horneburg
- info@steuerberater-schroeder.de
- www.steuerberater-schroeder.de



Melde dich an um regelmäßig Post von einer Glücksbotin oder einem Glücksboten zu erhalten



Zu Hause bleiben, Social Distancing oder nur Abstand halten, sind weiterhin die Gebote der Stunde. Wenn du dich jetzt einsam fühlst – oder jemanden kennst, der oder die eine Aufmunterung braucht oder wenn du einfach nur Überraschungen magst, dann melde dich im Freiwilligenzentrum an, um regelmäßig Überraschungspost zu erhalten.

Freiwilligenzentrum
der Samtgemeinde Horneburg



Kontakt: Louisa Hielscher
Freiwilligenzentrum SG Horneburg
21640 Horneburg / Lange Straße 38
Tel.: 04163-8288920 / freiwilligenzentrum@horneburg.de

Glücksbotin oder Glücksbote dringend gesucht



Du hast Lust Briefe zu schreiben, etwas zu malen oder dir etwas anderes einfallen zu lassen, womit du jemanden eine Freude machen kannst? Dann fertige einen Überraschungsbrief für Menschen, denen du Glück und Freude schenken möchtest.

Voraussetzungen: Spaß etwas zu schreiben, malen oder/und basteln

Zeitlicher Aufwand: 1 - 2 Briefe im Monat

Freiwilligenzentrum
der Samtgemeinde Horneburg



Kontakt: Louisa Hielscher
Freiwilligenzentrum SG Horneburg
21640 Horneburg / Lange Straße 38
Tel.: 04163-8288920 / freiwilligenzentrum@horneburg.de

Springer*innen dringend gesucht



In letzter Zeit erreichen mich des Öfteren Anfragen zu kurzfristigen Engagements. Ich habe mich also gefragt, wie ich Sie/Euch erreiche. Daher möchte ich hiermit auf die Möglichkeit aufmerksam machen, sich einmalige Angebote per Mail zuschicken zu lassen. Wenn Sie/Ihr nun Interesse habt, dann schreibt mir gerne eine Mail an freiwilligenzentrum@horneburg.de. Dann bekommen Sie/Ihr von mir ab und zu eine Mail mit Angeboten, die einmalig oder befristet stattfinden. Diese können, müssen aber nicht angenommen werden. Die Teilnahme am Springer*innenpool ist unverbindlich.

Freiwilligenzentrum
der Samtgemeinde Horneburg



Kontakt: Louisa Hielscher
Freiwilligenzentrum SG Horneburg
21640 Horneburg / Lange Straße 38
Tel.: 04163-8288920 / freiwilligenzentrum@horneburg.de

/meinesamtgemeinde jetzt auch auf



Auffallend wird aufregend.

Der neue Kia Sportage Black Edition.



Kia Sportage 1.6 GDI
BLACK EDITION

für € 28.290,-

Abbildung zeigt kostenpflichtige Sonderausstattung.



The Power to Surprise

Gestalten Sie Ihr Leben aufregend – mit der neuen Kia Sportage Black Edition. Design-Elemente in edlem Schwarz sorgen für einen starken Auftritt und die umfangreiche Ausstattung macht jede Fahrt für Sie zu einem Erlebnis. Genießen Sie serienmäßige Highlights wie LED-Scheinwerfer, JBL Premium-Soundsystem, Klimaautomatik, Navigationssystem sowie das gute Gefühl der 7-Jahre-Kia-Herstellergarantie*. Erleben Sie das Editionsmodell jetzt bei uns!

Ausdrucksstarke schwarze Design-Elemente • LED-Frontscheinwerfer • LED-Rückleuchten • JBL Premium-Soundsystem • Kia-Kartennavigation und Online-Dienste UVO Connect* • 2-Zonen-Klimaautomatik • Spurwechselassistent mit Totwinkelwarner* • Parkensoren vorn und hinten • u. v. a.

Kraftstoffverbrauch Kia Sportage 1.6 GDI BLACK EDITION (Super, Manuell (6-Gang)), 97 kW (132 PS), in l/100 km: innerorts 8,1; außerorts 6,2; kombiniert 6,9. CO₂-Emission: kombiniert 158 g/km. Effizienzklasse: D.³

Gerne unterbreiten wir Ihnen Ihr ganz persönliches Angebot. Besuchen Sie uns und erleben Sie den Kia Sportage bei einer Probefahrt.

Autohaus

Schier GmbH

in Buxtehude • Ostmoorweg 26 • Tel. 04161 7252-0
www.autohaus-schier.de

* Max. 150.000 km Fahrzeug-Garantie. Abweichungen gemäß den gültigen Garantiebedingungen, u. a. bei Batterie, Lack und Ausstattung. Einzelheiten unter www.kia.com/de/garantie

- Ein Service der Kia UVO Connected GmbH. Informations- und Steuerungs-Dienst für Ihren Kia; Smartphone mit iOS- oder Android-Betriebssystem und Mobilfunkvertrag mit Datenoption, durch den zusätzliche Kosten entstehen, erforderlich. Einzelheiten zu Funktionsweise und Nutzungsbedingungen erfahren Sie bei Ihrem Kia Partner und auf kia.com. Die Dienste stehen für eine Laufzeit von sieben Jahren nach Garantiebeginn kostenfrei zur Verfügung und können während der Laufzeit inhaltlichen Änderungen unterliegen.
- Der Einsatz von Assistenz- und Sicherheitssystemen entbindet nicht von der Pflicht zur ständigen Verkehrsbeobachtung und Fahrzeugkontrolle.
- Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen den verschiedenen Fahrzeugtypen.

SERIE – FOLGE 8

HORNBÖRGER GESCHICHTEN

Dat Leeben ob den scheeben Marschdamm ut de Sicht een echten Marschdammer Jung von Heinrich Hartmann

Husnummer 170.

Massiv Hus mit den Giebel un Knickwalm no de Stroot un hell anmolt.



Besitzer wör Jan (Johannes) Riggers. He leev dor mit sien Fro Trina un sien

Dochter Hanna. He harr, as man dormols so seggen dä, eenen roden Schein. Dat bedüt, dat he, ok wenn he wat Unrechtet dä, nich bestroft warn kunn. Ik weet, af he op de Weiden bi de Buem de Holtgatter afbaut un to Hus tweisogt hett, üm se as Fühholt to verbrennen. Wenn de Polizei denn keem un de Bewiese finden dä, passier em trotzdem nix. De Ümgang mit de ganze Familie wör as Nober nich eenfach. Se wöm ganz empfindlich, un wiel se so wörm, hebbt wi Kinner jüm ok noch argert. Wi harrn tomols all Telefon in Hus, un wenn se wedder Arger harm mit irgendeen ut de Noberschop, denn keum Hanna bi uns un reup de Polizei an. Wie hebbt uns jümmer gewaltig högt, wiel wi meistens wüssen, keen wat mokt harr, se ober nich. Hanna hett denn irgendwann heerot. Herbert Bönsch hett ehr Mann heeten un se hebbt eene Tochter, Monika.



Husnummer 190

Een Massivhus mit denn Giebel to de Stroot. Besitzerin wör Agnes Klockzien.



Se wohn boben in ehr Hus un harr de Wohnung ünner in't Hus vermiet. Wat ik mi noch erinnern kann, wohn ers ünner Fro Henning mit ehr Döchter Christa un Irmgard, dorno wohn dor Fro Kliever mit ehre Döchter Elli un Gertrud, denn keum Fro Denkmann mit ehre beiden Döchter un eenen Jung. De Nomen von de Kinner hebb ik vergeeten, ik weet blot noch, dat de

eene Deern Christa heeten dä. Agnes wör nich ganz eenfach to hänneln. Se wör, as man so secht, eene Xantippe. Se glöv, jeder wull nur dat Schlechste för ehr un dordörch harr se mit Gott un de Welt Larm un Striet. Se wör scheid un harr för Mannslüüd nix öber. Wenn ehr ehemolige Mann mol bi ehr wör, den geev dat meistens 'ne Klopperei. Wie wöm jo Nobem un kreegen dat allns

mit. Agnes harr wol een Tante Meier op den Hof, ober se güng jümmer op den Ammer un kipp dat denn inne Lüh. Wie hebbt trotzdem inne Lüh bood un wie sünd nich krank worn. Bi disse Ammerkipere is se eenige Johren loter öber de Öbermuer füllen un inne Lüh versopen. ■

TIPPS DER REDAKTION



FAHRRADFAHREN – ABER RICHTIG!

Welche gesetzlichen Vorschriften gelten?

Der Begriff des Fahrrads ist in der StVO nicht definiert.

Eine Definition findet sich in Art. 1 lit. I des Wiener Übereinkommens über den Straßenverkehr vom 8.11.1968. Demnach ist ein Fahrrad „jedes Fahrzeug mit wenigstens zwei Rädern, das ausschließlich durch die Muskelkraft auf ihm befindlicher Personen, insbesondere mit Hilfe von Pedalen oder Handkurbeln, angetrieben wird“.

Nach der StVZO ist ein Fahrrad ein Fahrzeug mit mindestens zwei Rädern, das ausschließlich durch die Muskelkraft auf ihm befindlicher Personen mit Hilfe von Pedalen oder Handkurbeln angetrieben wird. Zudem werden nach der StVZO Pedelecs dem Fahrrad gleichgestellt.

Dennoch sind Fahrräder Fahrzeuge im Sinne der StVO: Die Vorschriften der StVO gelten also auch für Radfahrer, sofern nicht ausdrücklich von Kraftfahrzeugen die Rede ist.

Fahrtipps / Pflichten des Radfahrers

- ♦ Achten Sie auf benutzungspflichtige Radwege. Sind solche vorhanden, so dürfen Sie nicht die Fahrbahn und selbstverständlich auch nicht den Gehweg benutzen.
- ♦ Bei nicht benutzungspflichtigen Radwegen haben Sie ein Wahlrecht zwischen Radweg und Fahrbahn.
- ♦ Ist kein Radweg vorhanden, darf der Gehweg nur befahren werden, wenn ein entsprechendes Zusatzzeichen dies erlaubt.
- ♦ Sie dürfen sich nicht an andere Fahrzeuge anhängen.
- ♦ Sie sollten Ihre Geschwindigkeit den äußeren Bedingungen und Ihren persönlichen Fähigkeiten anpassen.
- ♦ Sie sollten ausreichend Abstand zum Vordermann halten.
- ♦ Sie sollten nur bei klarer Verkehrslage überholen.
- ♦ Sie dürfen nicht freihändig fahren.
- ♦ Sie sollten nur nebeneinander fahren, wenn dadurch der Verkehr nicht behindert wird.
- ♦ Sie sollten an Haltestellen mit besonderer Vorsicht vorbeifahren.

Quelle: ADAC ■



10%
vom 14. bis 19.06.2021
auf alle losen
Teespezialitäten

Genuss tut gut!
Handgefertigte Pralinen,
Teespezialitäten,
Geschenke-Kollektionen,
Gourmet-Dips, -Saucen und
-Gewürze,
Arko Kaffee- / Kakao-Spezialitäten,
Hausgemachte Marmeladen,
Imkerhonig,
Spezialitäten-Säfte,
Edel-Spirituosen sowie
BIO-Weine und Sekt.

Altländer
Perle

FREUDE SCHENKEN & GENIEßEN!

Bürgerei 20 • 21720 Steinkirchen
Telefon 04142 2562

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr.: 8 – 12 Uhr u. 14 – 18 Uhr
Sa.: 8 – 12 Uhr

Zuhause
Strom tanken?

Natürlich mit uns.

Unser Sorglos-Paket für Ihren Einstieg in die E-Mobilität:

- **SWB-Wallbox:** platzsparend und lässt sich flexibel anbringen – direkt an der Hauswand oder auf einer eleganten Edelstahlsäule
- **E-Mobilitäts-Check** für einmalig 49 €*: Unser Elektropartner schaut sich bei Ihnen zuhause die Installationsmöglichkeiten an und erstellt Ihnen ein passgenaues Angebot für die Installation der Wallbox.
- **SWB-Strom Haus & Auto duo:** günstig zu Hause das E-Auto tanken mit unserem Autostromtarif – natürlich mit 100 % Ökostrom

Gerne beraten wir Sie dazu: Telefon 04161 727-557

www.stadtwerke-buxtehude.de/leistungen/e-mobilitaet-im-ueberblick



STADTWERKE
BUXTEHUDE

Jetzt noch 900 € KfW-
Förderung vom Staat sichern!

*Preis in brutto, Betrag wird
bei Beauftragung verrechnet

W&H

Wölpern Hoffmann
Fenster · Türen · Sonnenschutz

W&H GmbH & Co. KG

Im Stüh 1 · 27432 Bremervörde-Elm
Tel. 047 61 - 92 63 50 · Fax 047 61 - 92 63 52 9
E-Mail: info@wh-elm.de · www.wh-elm.de

Traditionsbetrieb seit 1938

Ihr Spezialist für Metall-
MEYN
Land- und Gartentechnik

Landtechnik

Baumaschinen

Gartentechnik

Reparatur • Beratung • Verkauf • Ersatzteile • Service



www.meyn-landtechnik.de

Apenser Str. 2 • 21644 Revenahe • Tel.: 04164 - 2596

Mail: info@meyn-landtechnik.de

ANGELVEREIN „PETRI HEIL“

WAS SICH IN DEN GEWÄSSERN DES AV-HORNEBURG TUMMELT

Da die Corona-Lage viele unserer Aktivitäten ausgebremst hat und es aktuell nicht so viel aus unserem Vereinsleben zu berichten gibt, möchten wir dem geneigten Leser einmal unsere Fische vorstellen.

In unseren stehenden und fließenden Gewässern sind 33 Fischarten heimisch. Einige dieser Arten sind auch für Nichtangler, von den Brücken über die Aue und der Lühe, gelegentlich sichtbar. Oftmals werden wir gefragt, was das denn für Fische sind, die unter den Brücken durchziehen. Meist handelt es sich um Brassen auch Brachse oder Blei genannt. Den lateinischen Namen spare ich mir mal, da er irre lang und auch für den geübten Lateiner ein Zungenbrecher ist. Zusätzlich kann man auch Rotaugen- und Alandschwärme ziehen sehen. Neben anderen Weißfischen bilden diese Arten die Nahrungsgrundlage für viele Raubfische. Wie ältere Horneburger berichten, waren Rotaugen und Brassen in den ersten Nachkriegsjahren auch häufig eine echte Nahrungsergänzung für südlich der Elbe wohnende Hamburger und Harburger. Da die dort vorhandenen Gewässer durch Kriegseinwirkungen und Industrieabwässer schwer geschädigt waren, kamen sehr viele der o.g. Einwohner morgens am Wochenende mit dem Zug nach Horneburg und angelten in der Aue und Lühe sowie vor allem in den angrenzenden Fleeten, Gräben, Teichen und fuhren abends mit ihrer Beute zurück nach Hause. Angelerlaubnisse waren damals, anders als heute, unbekannt.

Zurück zu unseren Fischarten. Von den o.g. 33 Arten haben rund zehn Arten keine anglerische Bedeutung, da sie z. T. zu klein und/oder geschützt sind. Beispielsweise sind hier nur Kaulbarsch, Laube,



Nindorfer Teiche, Gewässer des AV Horneburg

Gründling, Bitterling und Moderlieschen genannt. Allerdings sind sie Bestandteil der Nahrungspyramide, an deren Spitze solche Fische wie Wels, Hecht, Zander, Barsch und Forellenarten (Salmoniden), aber auch Aale, Quappen und Rapfen stehen. Alle diese Arten kommen in unseren Gewässern vor. Neben diesen Prädatoren gibt es natürlich auch eine Vielzahl von sogenannten Friedfischen, die gerne geangelt werden und den Speisezettel bereichern können. Diverse Karpfenarten (Schuppen-, Spiegel-, Gras- und Lederkarpfen), Schleie, Störe (russischer Stör), Karauschen, Giebel und verschiedene Weißfischarten bevölkern unsere Gewässer. Ganz oben auf der anglerischen Wunschliste steht oft die Meerforelle, die in der Aue und Lühe vorkommt, aber nicht einfach zu überlisten ist. Dort tauchen auch immer mal wieder Lachse auf.

Dieser hervorragende Fischbestand kommt aber nicht von selbst. Jahrelange kostspielige Hege, Renaturierungs- und Besatzmaßnahmen haben dies ermöglicht. Auch genießen unsere Fische deutlich längere Schonzeiten als dies gesetzlich vorgeschrieben ist. Fangbegrenzungen und Mindestmaße, ergänzen diesen hegerischen Schutz. Wir verstehen uns in erster Linie als Fischschützer. Natürlich fangen und essen wir Fische, aber das möchten wir auch noch in vielen Jahren tun und beuten daher unsere Gewässer nicht aus. Dies hilft auch vielen Tieren, die auf saubere und nahrungsreiche Gewässer angewiesen sind und sich an und auf unseren Gewässern „satt und wohl“ fühlen.

Joachim Latza,
2. Vorsitzender AV-Petri
Heil Horneburg



EIN WEITERER ERFOLG

Die Aueanliegervereine können die Beobachtung einer seltenen Spezies in der Aue melden. Nachdem die Meerforellen das neue Laichhabitat schneller als erwartet angenommen haben (siehe Ausgabe 22), konnten im April im Bereich des Kiesbettes die selten gewordenen, aalartigen Flussneunaugen und Bachneunaugen beobachtet werden (Foto zeigt Flussneunaugen). Diese Tiere sind biologisch keine Fische, sondern

gehören zur Gattung der Rundmäuler, bzw. zu den basalen Wirbeltieren, einer eigenen Art die schon seit über 500 Millionen Jahre unseren Planeten bevölkert. Natürlich haben sie kein neun Augen. Dieser Eindruck wird durch die acht runden Kiemenöffnungen hinter den Augen erzeugt. Durch Gewässerverschmutzung und Verbauung ihrer Laichhabitate waren diese Tiere in der Aue und Lühe fast vollständig verschwunden. Noch in

den 1980er Jahren konnte man in der Aue, an der Eisenbahnbrücke in Horneburg, des Öfteren diese Tiere beobachten. Der Autor selbst hat dort noch vor ca. 30 Jahren sogar Einzelexemplare der noch viel größeren Meerneunaugen (> 1 m) auf ihrer Laichwanderung sichten können. Vielleicht kommt ja auch diese Unterart wieder zurück.

Neunaugen haben, anders als in den baltischen Staaten, wo sie in großem Umfang

gefangen werden und geräuchert oder gebraten als Delikatesse gelten, in Deutschland keine fischereiliche / anglerische Bedeutung. Ganz im Gegenteil, bei uns gelten sie als besonders schützenswerte Art und dürfen dem Gewässer nicht entnommen werden. Sie sind auch Indikator für gute Gewässerqualität.

So haben die Renaturierungsmaßnahmen in der Aue einer weiteren schon

verlorengegläubten Spezies wieder ein Laichhabitat zurückgegeben. Aktuell sind weitere Renaturierungsmaßnahmen für die Aue in der Planung. Wir werden weiter berichten.

Joachim Latza, 2. Vorsitzender
AV Horneburg

Mirko Klefke, stellvertretender
Vorsitzender AV Bliedersdorf



Bachneunauge auf dem neuen Kiesbett

DOLLERN

FÜR DEN SCHUTZ UNSERER KINDER

Leider konnte das erste Treffen der Arbeitsgemeinschaft (AG), welches für den 17. April in Dollern auf dem Schulhof anberaumt gewesen ist, nicht wie geplant stattfinden. Der Grund hierfür waren die zu hohen Corona-Infektionen im Landkreis Stade.

Wir haben uns in der AG im Vorwege abgestimmt und ein Infoschreiben vorbereitet. Bianka Lange und Ingmar Magiera haben das Schreiben am 17. April an Interessierte, die zum Schulhof gekommen sind, ausgehändigt. Wir haben in dem Schreiben gebeten, uns Ideen zu schicken, wie der Verkehr zu beruhigen und im Allgemeinen mehr Sicherheit in unserem Wohngebiet zu realisieren ist. Weitere Zettel haben wir

in der Nachbarschaft verteilt. Wir sammeln seitdem Vorschläge, die uns Nachbarn per Mail zusenden können.

Wenn diese Ende Mai ausgewertet sind, werden wir zu einem weiteren Treffen einladen. Dort möchten wir dann das Ergebnis präsentieren und diskutieren. Danach werden wir gemeinsam das weitere Vorgehen abstimmen. Damit dieses stattfinden kann, müssen die Zahlen im Landkreis Stade und speziell in unser Samtgemeinde moderat sein.

Unser Ziel ist es, relativ kurzfristig Maßnahmen ergreifen zu können, damit wir alle ruhiger und sicherer leben.

Bianka Lange

/meinesamtgemeinde

jetzt auch auf



Ihr Taxi...
Magunia
2506 ... der sichere Weg!

E-Mobilität erleben!

Testen Sie doch einfach die Vorzüge mit einem original Stadtwerke-Stromer.

Sie wollten schon immer wissen, wie sich Elektromobilität anfühlt? Probieren Sie es doch einfach mal mit unserem Angebot **StadeE-MobilMieten** aus!

Weitere Informationen erhalten Sie hier:

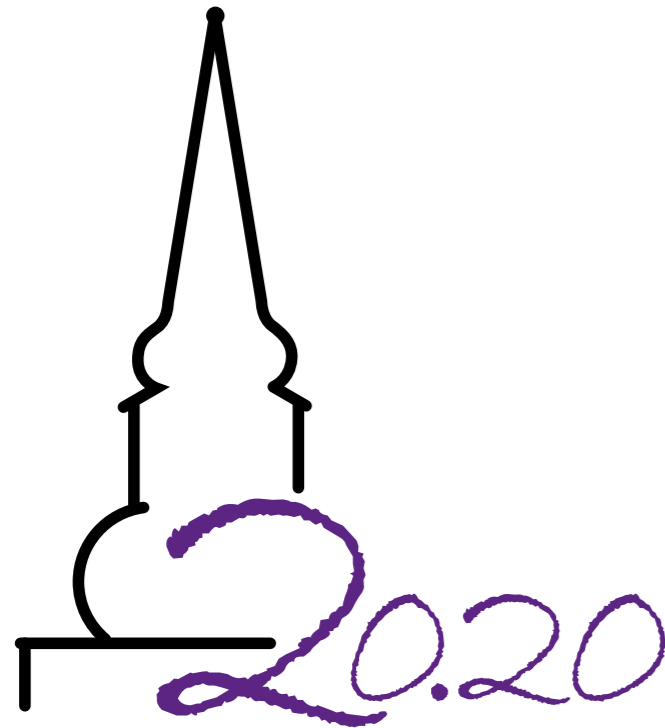


Telefon: (04141) 404-442
energie@stadtwerke-stade.de
www.stadtwerke-stade.de

S Stadtwerke Stade
Ihr Energiebündel vor Ort



KIRCHENGEMEINDE HORNEBURG



Liebfrauenkirche Horneburg

Sparen für die RENOVIERUNG



Bis zum 12. September 2021
sparen und am Schlachtfest
teilnehmen!

UND SO GEHT'S

Holen Sie sich ein 20.20-Sparschwein.
Stellen Sie es zu Hause an einen Ort, an
dem es gut zu sehen ist. Füttern (mästen)
Sie das Schwein mit fetten Münzen.

Hier gibt es Sparschweine

- Bäckerei von Barga
- Kreissparkasse Stade
- Rewe Hartmut Huber
- Falken Apotheke
- Rats Apotheke
- Elektro Schliecker
- Mehrgenerationenhaus
- Gemeindehaus

Einladung zum großen Schlachtfest

Bringen Sie ihr „gemästetes“ Sparschwein
am 12. September 2021 zum großen
Schlachtfest auf dem Kirchenvorplatz mit.
Als Belohnung gibt es Getränke, Musik und
Spanferkel.

Nutzen Sie diese Gelegenheit, sich über
den Stand der Renovierung zu informieren.

GOTTESDIENSTE

Herzliche Einladungen
zu Gottesdiensten und
Veranstaltungen finden
Sie unter
kirche-horneburg.de



Kirchengemeinde auf ...



Spendenkonto
Kreissparkasse
IBAN DE43 2415 1116 0000
4116 11
Verwendungszweck:
Liebfrauenkirche 2020

Öffnungszeiten Kirchenbüro

Dienstag und Freitag 10:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag 16:00 – 18:00 Uhr

schloss [a] agathenburg

Ausstellung

BIS 13. JUNI

„WENIGER IST MEHR“

Ausstellung zum 21. Deutschen Karikaturenpreis
Eintritt € 4,-

Konzert

**SAMSTAG, 12. JUNI, 20:00 UHR, IM PFERDESTALL
JAZZ IM PFERDESTALL 2021**

TOKUNBO - THE SWAN TOUR

TOKUNBO (voc & g), Ulrich Rode (g), Anne de Wolff (vl) Event
Eintritt 20,- / 16,- €, Rabatt mit der NDR Kultur Karte

Event

DONNERSTAG, 17. JUNI, 19:00 UHR

NORDISCH FRISCH: DEUTSCH-DÄNISCH-SCHWEDISCHE ERLEBNISSE

Kulturspaziergang durch den Park und die Räume von Schloss
Agathenburg
Schloss und Park
Eintritt 20,- / 16,- €

Event

FREITAG, 2. JULI, 18:30 UHR

KLEINES SCHLOSSFEST

Mit musikalischer Untermalung durch das „JazzDuo“
Ehrenhof
Eintritt frei

Ausstellung

10. JULI – 29. AUGUST

D PLATZIERT – STADT. LAND. SCHLOSS.

Kathrin Bick-Müller, Natalie Deseke, Ute Dingel, Magda Jarz-
abek, Michaela Hanemann, Eunjeong Kim, Klaus G. Kohn,
Sabine Wewer
Eintritt 4,- €

Konzert

SAMSTAG, 17. JULI, 20:00 UHR

GROSSES JAZZ OPEN AIR 2021

Ulf Wakenius / Paulo Morello - Brazilian Experience Quartet
Ulf Wakenius (g), Paulo Morello (g), Dudu Penz (b), Mauro
Martins (dr)
Sommer, Sonne, Open Air!
Ehrenhof
Eintritt 20,- / 16,- €, Rabatt mit der NDR Kultur Karte

Konzert

SONNTAG, 18. JULI, 18:00 UHR

GROSSES KLASSIK OPEN AIR 2021

AURORAS MUSIKSALON

Die Zauberflöte als „Oper légère“
Franziska Dannheim (voc), Jeong-Min Kim (p)
Ehrenhof
Eintritt 25,- €

www.schlossagathenburg.de

fischer aktuell



05|21



Doppelt hebt besser!

Zwei Kräne mit einer Lauflänge von 40 Metern und
einer Tragkraft von 6 Tonnen sind das neue Werk-
zeug unserer Stahlbauer für schwere Aufgaben!

Moderne Energiekonzepte

Rolf Fischer GmbH · 04164 88520 · fischer-bargstedt.de



Tankstelle Wichern

Autovermietung - Autowäsche - Lotto

An der B73 in Dollern



Ihr
Eigenheim
durch
Partner-
schaft...

... von klassisch
bis super modern!



- Individuelle
Planung
nach Ihren
Vorstellungen
- Schlüsselfertig
- Einfamilien-,
Doppel- und
Mehrfamilien-
häuser
- Energie-
sparendes
Bauen
- Maurerarbeiten
(auch kleine)

Vorfeldstraße 3 · 21717 FREDENBECK · Telefon 0 41 49 / 92 88-0

ANZEIGE

HILFSAKTION FÜR HAILEY

Maik Steiner vom Bike Stopp Kaffee Stopp in Dollern ist der Organisator einer Spendenaktion zugunsten einer jungen Familie aus Harsefeld, dessen zweites Kind schwer krank ist und seit drei Jahren eine Rundumbe-
treuung braucht. Unternehmen, die bereits ihre Beteiligung an der Spendensammlung zusagten, sind: REWE Horneburg, REWE Harsefeld (beide Filialen), Fahrradgeschäft Nord-Nordwest Rad Otterndorf, Friseur Wichels aus Harsefeld, Gelateria Italiana Sole Mio aus Buxtehude, A+R Fun Jump GBR aus Hamburg und Eiscafé Dante aus Horneburg und Harsefeld.

Das Mädchen, um das es geht, ist Hailey. Sie ist gerade erst drei Jahre alt geworden und hat schon zehn Operationen hinter sich gebracht. Das Kleinkind aus Harsefeld leidet seit ihrer Geburt am DiGeorge Syndrom. Bei dem DiGeorge Syndrom – auch (Mikro-) Deletionssyndrom 22q11 genannt – fehlt auf dem 22. Chromosom ein kleines Stück Erbinformation. Der gelöschte Teil „Band 11 des langen Arms (q)“ des 22. Chromosoms enthält ca. 45 verschiedene Erbanlagen. Weil die Ausprägung der Krankheitsbilder

sehr unterschiedlich sein kann, spricht der Verein „Kids-22q11 e. V.“ auch von einem „Gendefekt mit vielen Gesichtern“.

Laut der Techniker Krankenkasse soll etwa ein von 4000 Neugeborenen von diesem häufigeren Gendefekt betroffen sein. Das Syndrom ist nicht heilbar. Allerdings können viele der Symptome und Begleiterkrankungen wie Atemprobleme, Krämpfe, abnorme Entwicklung von Gesichtsmarkmalen (Unterentwicklung des Kinns, weit gesetzte Augen und tief angesetzte Ohren), schwacher Muskeltonus, psychische Störungen, Wachstumsverzögerung, Entwicklungsverzögerungen von Sprach- und Denkprozessen, Autoimmunerkrankungen, Mangel an T-Lymphozyten und Infektanfälligkeit, Zynose (blauer Teint aufgrund einer schlechten Durchblutung), Stoffwechselstörungen von Kalzium und Phosphor, Herzfehler, Probleme mit dem Gehör und den Nieren.

Die Lebenserwartung ist überwiegend normal und die Betroffenen haben eine gute Lebensqualität, wenn frühzeitig mit den Therapien begonnen wird. Manche der Erwachsenen können ein selbstbestimmtes

Leben mit Familie und Beruf führen. Hailey hat Glück im Unglück. Sie hat scheinbar nur eine leichte Form. Ihre größte Baustelle ist die Kehlkopf- und Luftröhrenregion. Als sie zur Welt kam, waren ihre Stimmbänder verklebt und ihre Luftröhre verengt, so dass sie durch ein Loch von 0,3 mm atmen musste. Sie hätte jederzeit ersticken können und konnte keine Laute von sich geben.

An ihrem achte Lebensstag führten die Ärzte bei Hailey eine Bronchioskopie durch. Danach wurde sie notoperiert. Bei ihr wurde ein Luftröhrenschnitt gemacht und eine Trachealkanüle eingesetzt. Ihre Eltern mussten im Krankenhaus den Umgang damit lernen und durften auch nur mit einem 24-Stunden Kinderintensivpflegedienst nach Hause.

Das erste Lebensjahr der kleinen Patientin verbrachte die junge Familie überwiegend beim Arzt oder im Krankenhaus, weil Hailey ständig Infekte bekam. Durch die Kanüle ist sie anfälliger. Hailey besitzt auch weniger T-Abwehrzellen. Ihr Immunsystem ist dadurch schwächer als bei einem gesunden Kind. Daher ergaben sich ebenfalls

Einschränkungen im sozialen Bereich und jetzt in der Pandemie sind die Eltern noch ängstlicher.

Wegen der Kanüle und weil sich die Kleine nicht mitteilen kann, muss sie immer unter Aufsicht sein. Mittlerweile hat die Familie nur noch nachts einen Pflegedienst und tagsüber für die Kindertagesstätte Begleitung. Es besteht jederzeit das Risiko eines lebensbedrohlichen Notfalls. Letztes Jahr mussten Haileys Eltern sie reanimieren. Seit drei Jahren immer in Alarmbereitschaft sein zu müssen, zehrt sehr an ihnen. Das Paar ist erschöpft.

Im September 2020 wurden Haileys Stimmbänder in einer großen Operation getrennt und die Luftröhre erweitert. Seit Februar dieses Jahres trägt sie ein Sprechventil und fängt langsam an, „Mama“ und „Papa“ zu sagen. Ihre Mutter sagt: „Im Moment geht es ihr sehr gut und die Hoffnung ist groß, dass wir in naher Zukunft ohne Kanüle leben können. Die Chancen stehen gut.“

Das Leben mit der Kanüle schränkt die Familie mit zwei Kindern sehr ein. Hailey hat noch eine 4-jährige Schwester. Alle zusammen in einem Auto unterwegs sein ist nur möglich, wenn ein zweiter Erwachsener dabei ist, weil es immer einen Notfall geben kann. Zur Zeit wohnt die Familie in einem



Mehrfamilienhaus in der zweite Etage. Hailey braucht immer zwei große Notfalltaschen, wenn sie das Haus verlässt. Selbst alltägliche Dinge, wie mal eben mit den Kindern zum Spielplatz gehen, ist ein Kraftakt und nur dann machbar, wenn eine zweite Person dabei ist. Alleine wäre das Risiko zu groß, dass Jodie, Haileys große Schwester, eventuell unkontrolliert vor ein Auto läuft oder ähnliches. Haileys Eltern freuen sich,

dass sie eine ebenerdige Mietwohnung mit Garten in Aussicht haben.

Dadurch, dass Haileys Mutter mit dem pflegebedürftigen Kind nicht berufstätig sein kann und der Vater Alleinverdiener im Schichtdienst ist, ist das Geld sehr knapp. Sie können sich kaum etwas für ihre Wünsche an die Seite legen. Mit den Spenden würden sie gerne die Kosten für den Umzug und Renovierung abdecken wollen oder den Umbau ihres Busses finanzieren, mit dem sie zusammen mit den Kindern in den Urlaub fahren möchten. „Einfach losfahren, alles hinter uns lassen und da übernachten, wo es gerade passt. Davon träumen wir.“ berichtet die Mutter des Mädchens.

Sie lobt ihre Tochter mit Bewunderung: „Unsere Hailey ist eine wahre Kämpferin, die immer fröhlich ist. Von ihr konnten wir schon ganz viel lernen.“ Die Frohnatur liebt Tanzen und Musik. Sie sei sehr neugierig und ihre neuste Entdeckung sind Meerjungfrauen. Deswegen mopst sie sich gerne heimlich die Meerjungfrau-Barbie ihrer Schwester und findet auch Wasser faszinierend. „Baden und schwimmen gehen bedeutet für sie allerdings auch immer Lebensgefahr, weil kein Wasser in das Loch

Fortsetzung auf Seite 37

www.bike-stopp.de

BESONDERE WÜNSCHE? SPRECHEN SIE UNS AN?

HOCHWERTIGE FAHRRÄDER

E-Bikes, Mountainbikes, Gravelbikes, E-MTB, Fullys, Rennräder, Jugendräder, Zubehör und Bekleidung in großer Auswahl mit sehr gutem Service und sehr guter Beratung.

KAFFEE STOPP

Frischer Kaffee und Kuchen für Fahrradtouristen und Ausflügler.

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 09 – 18 Uhr, Sa. 09 – 15 Uhr

Im Bahnhof Dollern Altländer-Str. 19 21739 Dollern
Telefon 04163 8675656 E-Mail info@bike-stopp.de

Tannenhof Meier

Haus „Auetal“

Familie Meier, Kirchweg 6, 21640 Bliedersdorf,
Tel.: 04163 91686, Mobil: 0170 9463592,
www.haus-auetal.com

Unsere sieben gemütlich eingerichteten Ferienwohnungen (auch ebenerdig) mit Vollküche, Wohn-/Esszimmer, Du/WC und 2–3 Schlafzimmern liegen idyllisch auf dem Tannenhof Meier in Bliedersdorf, zwischen Buxtehude und Stade am Alten Land. Hier findet man Ruhe und Erholung. Schöne Wanderwege am Naturschutzgebiet Auetal laden zu Spaziergängen und Radwanderungen ein. Hamburg, Bremen, Cuxhaven und die Nordsee sind mit dem Pkw in nächster Nähe erreichbar.

Wir würden uns sehr freuen, Sie als Gast im Haus Auetal willkommen zu heißen!

Wir machen schöne Gärten

GrünBau KG
Garten- & Landschaftsbau

Postmoor 2 • 21640 Bliedersdorf
Tel.: 04163 5433 • www.karnatz-gartenbau.de

Neue Wege. Gute Wahl.

Unsere neue Qualität. „Stroschweine aus der Lüneburger Heide“

- das ist schmeckbare Qualität
- Futter aus eigenem Anbau
- im Familienverbund aufwachsend
- Offenstallhaltung auf und im Stroh
- keine Hormon- und Antibiotikabehandlung
- doppelt soviel Lebensraum wie vorgeschrieben

Mehr Infos bei unserem Team und in Kürze hier in „Meine Samtgemeinde“

Alte Dorfstraße 37 | Nottensdorf | Tel.: 0 41 63 / 827 00
Marktstraße 20 | Harsefeld | Tel.: 0 41 64 / 877 477

www.fleischerei-bartsch.de | f / fleischerei.bartsch | i / wurstwarentaxi_bartsch

In unserem Ladengeschäft erhalten Sie leckere frisch gefangene und frisch geräucherte Forellen. Ein wöchentlich wechselnder frischer Seefisch ergänzt dieses Angebot.

Unsere Wochenangebote per WhatsApp:
0162 9029523

Forellenhof Wilke GmbH
Wilhelmstraße 41 • D-21640 Horneburg

Telefon 04163 2455 E-Mail bio@forellenhof-wilke.de
Telefax 04163 7780 Internet www.forellenhof-wilke.de

Telefon 04163 8147-0

NEUES (ALTES) AUS SCHIEFBahn

INFOS ZU SCHIEFBahn

Tach zusammen,

noch etwas, was eigentlich zum Bericht der letzten Ausgabe gehörte, gibt es aus der alten Zeit zu berichten (aus einem Bericht von Hans Kaiser).

Mit zunehmender Besiedlung bildete sich aus dem östlichen Unterbruch die Gemeinde Schiefbahn. Sie verlangte nach einem Gotteshaus. Wann das erste Kirchlein im Unterbruch gebaut wurde, ist unklar. Die Ersterwähnung einer Kapelle in Schiefbahn findet sich in einem Rentbuch, einem Einkünfteverzeichnis, der Pfarre im Jahre 1470. Das kleine Gotteshaus war dem heiligen Hubertus geweiht - einem Grafen, der ein so leidenschaftlicher Waidmann war, dass er sogar am Karfreitag auf die Jagd ging. Da erschien, so berichtet eine fromme Legende,

Das Dorf Schiefbahn verdankt seine Entstehung der Hubertus-Kapelle. Der Platz vor der Kirche wurde nach jedem Gottesdienst zum Treffpunkt der umliegenden Bauern. Hier, wo ein früher Warenaustausch stattfand, siedelten sich die ersten Häuser von Handwerkern und Gewerbetreibenden an; zu beiden Seiten einer alten Fernverkehrsstraße, die von Neuss über Kaarst und durch Schiefbahn nach Venlo führte und von dort nach Brügge und Antwerpen, den Handelszentren der damaligen Zeit. Allzu beeindruckend darf man sich diese Straße nicht vorstellen. Sie bestand aus einem schmalen, künstlich aufgeschütteten Damm. Weil er erhöht durch das Gelände führte, nannte man ihn in manchen Teilen „Hohe Straße“



Die Hochstraße in Schiefbahn, links die Kneipe „Zum Növertor“

de, im Geweih eines Hirschs, auf den er schießen wollte, ein strahlendes Kreuz, und die Stimme des Heilands ertönte: „Hubertus, ich erlöse dich – warum verfolgst du mich?“ Woraufhin der Waidmann zum frommen Einsiedler wurde und zum Patron der Schützen (findet sich im Wappen wieder). Das dürfte der Grund gewesen sein, warum man die Kapelle, die in der Nähe des alten Schützen-Zielscheibenstandes entstand, nach Hubertus benannte.

In ihrer Hubertus-Kapelle konnten die Schiefbahner zwar den sonntäglichen Gottesdienst abhalten, aber ihre Kinder taufen und ihre Toten begraben lassen mussten sie vorerst noch in einem entfernten Nachbarort namens Anrath. Erst 1548 wurde Schiefbahn zum selbstständigen Pfarrbezirk erhoben. 50 Jahre später wurde die Kapelle durch eine Kirche ersetzt, die bis 1830 als Hubertus-Wallfahrtskirche Ziel vieler Pilger war. In den Jahren 1853 bis 1855 errichtete man die heutige Pfarrkirche St. Hubertus.

oder „Hochstraße“. Im Bereich des Dorfes war er etwas prächtiger ausgeführt und hieß deshalb „Breite Straße“.

Wahrscheinlich 1608 wurde der Ort zum Schutz vor umherstreichenden Soldatenrotten in den Rang einer „Festung“ erhoben. Bis 1620 erhielt sie drei Tore – das Bruchtor, das Nieder- oder Leventor und das Ober- oder Növertor (es gibt noch eine Kneipe „Zum Növertor“). Zwei Wälle, mit einem Wassergraben dazwischen, schützten fortan den Dorfbezirk und sorgten für eine rasche Besiedlung.

Zum Unterschied vom übrigen Unterbruch hieß dieser geschützte Dorfbereich „Zur Schiefbahn“. Im Schutz von Wall und Graben durften Märkte abgehalten werden, was Handel und Handwerk förderte. Es gibt bei uns immer noch eine Hochstraße und eine Straße namens Wallgraben.

So, das war es wieder mal. Demnächst wird es natürlich weitergehen. Bleibt gesund.

Mit lieben Grüßen

Stefan Biermanski

Auch Familienmitglieder auf Huf und Pfote genießen unseren Schutz.



R+V Generalagentur
Frau Beke Recht
Dollerner Straße 1
21720 Guderhandviertel
Tel.: 04142 2900
Beke.Recht@ruv.de

www.VersicherungsSchatz.de



Altländer Bauelemente GmbH
Meisterbetrieb seit 40 Jahren
Wo Qualität zu Hause ist

% Rabatt %
Investieren Sie **JETZT**
in Ihr Zuhause!

- Haustüren & Fenster (KfW Förderung 20% bis zu 10.000 € mgl.)
- Rollläden / Markisen
- Terrassenüberdachungen
- Carports / Vordächer
- Garagentore / Toranlagen
- Metallbau

Wir beraten Sie gerne!

Ostfeld 12 • 21635 Jork
Telefon: 04162 8235
04164 9093717

www.altlaender-bauelemente.de

weru
Fenster und Türen fürs Leben



ES WAR EINMAL! DE DÖRPSWIRTSCHAFT

Märchen fangt jo meistens mit den Snack, „Es war einmal“ an, über dat wat ik hier opschreven wüür so.

Ungeweehr 250 Jahr hätt de Krog bestohn. Toirst op'n Brink an de Krüzung von de'n Weg von Neekloster noh Bliersdöörp un von Hornborg noh Heendöörp. Michael Dammann hett dat Huus 1787 baut. He wüür Timmermann, Scholmester un Kröger. In'n Karkenbook von Opens hett de Postuur rinnschreven: De Timmermann, Krogwirt un Scholmester mild de Geburt von en'n Tochter. De schull Hedewig heeten. De Mudder



Op dat Bild sünd de Dammanns op un de „Grote Cloos“ mit sein Jung'n. De is 1916 gebürn un dorüm kann man seh'n, wi da Huus üm 1918 ut-seeh'n hett.

wüür Magdalena. Dat wüür 1791. Dornoh hebbt de Beiden noch 6 Kinner hat.

1852 is denn de Landstroot – de hüddige L 130 – neid anlegt woor un de Weg vörn Huus is an de Hofstät foll'n. Dormit de Krog weer an de Stroot leeg, hett de Söhn Jan Damman an de Landstroot en neiet Huus baut. De'n Krog hebbt se denn „Zur Linde“ nennt.

Fortsetzung von Seite 35

am Hals kommen darf. Sie würde sonst ertrinken.“ erklärt ihre Mutter. Steiner dankt seinen Kunden, die seinen Fahrradladen auch unterstützen, obwohl sie jetzt während der Coronamaßnahmen selbst nicht wissen, wie lange sie noch finanziell durchhalten können. Ohne sie hätte er für diesen Spendenaufruf nicht die Energie. Als reiner Gastronomiebetrieb wäre Steiner bereits insolvent, sagt er. Die Gastronomie sei so gut wie tot. Dabei sehnen sich die Menschen nach Gesellschaft und persönlichem Kontakt. Sie halten sich penibel an die Hygienemaßnahmen. Es sind gerade die Gastronomen und eher kleineren Unternehmen, die in dieser Zeit zusammenhalten und füreinander da sind, beobachtet Steiner. Bei den Großen der Wirtschaft gibt es das Soziale und Persönliche nicht. Diese Spendenaktion zeige ganz deutlich, wo Menschlichkeit noch lebendig ist und jeder, der bei Amazon bestellt, sollte sich überlegen, welche Folgen das für die Unternehmen der Region hat.

Maik Steiner sponsort den Hauptpreis – ein E-Bike aus seinem Geschäft – und hat ein Spendenkonto bei der Kreissparkasse Stade mit der IBAN-Nummer DE96 2415 1116 0000 5316 16 eingerichtet. Der Losverkauf beginnt jetzt bei den oben genannten Sponsoren. Jedes Los kostet 2,- €. Der Erlös kommt Hailey zugute. Bitte machen Sie mit! (KP)

Bit 1907 wüür dat noch en richdiget Strohdackhuus. Dormols is de Wohndeil avreeten woor un de Wirtsmann hett langs de Strot no Hornborg en massivet Huus baut.

Irgendwann ist dor denn „Unter den Linden“ von woor. Über dat hätt keener utten Döörp seggt, dat güngt ümmer bloots no „Jan-Mo-keel“, so wie de Wirtlüüd heeten hebbt. Von'n veertellen weet ik, dat op de Deel auck ornlich fiert worden is. Jeedet tweete Jahr FaBlom und Ernteball. Dat anner Jahr wüür denn im „Gasthof Bellmann“ fiert. Claus Bellmann har von sien'n Schwoger, de den'n Krog opgeven har, den'n von emm übernohm'n. 1910 hett Ernst Theodor Bellmann en'n Danzsool baut, wo denn Hochtieden un annere Veranstaltungen fiert worden sünd und de Dörpskinner hebbt dor bi „Peider-Eins-Zwei-Drei“ – Peter Hinck – Danzen liert. 1945 wüür för denn för den'n Krog „Unter den Linden“ irstmol Schluss. De Tommys har'n dat Huus anstecken. In'n Harst 1948 is denn de Gastwirtschaft weer open makt woor un dor is weer denn Leben in den'n Dörpskrog inkiehrt.

Eegendlich wüür bloots Beerdrinken ansegg't, av un an auck mol en'n Köm. Über auck Skotspeel'n, Priesskot, Faslom mit Eiereten un eenmol in'n Jahr wüür Eten, wenn dat Gild utbetohlt woor'n is, wat de Lüüd dat johröber in'n Sporkassen sport un hebbt .

Bitt 2008 wüür denn in de Köminsel – intwüschen heet dat bloots noch „Ferkelbörse“ – Beer un Köm verköft. Denn lohn sik dat einfach nich mihr, de Lüüd har'n sülbens Beer und Schnaps in'n Huus un de Stüürberoder hett den Vörschlag mookt, de Gastwirtschaft dicht tomoken. Dat hebbt se denn auck makt un nu betreut de Samtgemein dor Kinner in de ole Gaststuu.

Un dat wüürt! En Institution weeniger in'n Döörp Opschreven von Helmut Dammann

und für die, die kein plattdeutsch lesen können, die können in der Dorfchronik „Zu Hause in Nottensdorf“ verfasst von Christian Fuhst, ab Seite 283, Anbauer AN 2, den Werdegang des Dorfkruges nachlesen. In der Chronik stehen aber auch andere Geschichten über das Dorfleben drin. Es gibt noch einige Exemplare die Sie bei mir erwerben können.

Helmut Dammann, Fischerhof 12, Telefon 5858

www.tischlerei-hauschildt.de

Für Ihre Gesundheit:

Ergonomische Schlafsysteme nach Maß

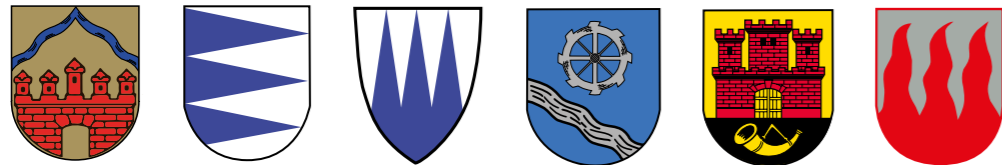
RELAX

Die Tischlerei Hauschildt
Tel. 04162 / 911500
Westerjork 101 · 21635 Jork

WAHLHELPER*INNEN GESUCHT!

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Samtgemeinde Horneburg!

Die Samtgemeinde benötigt bei der Kommunalwahl am 12. September und der Bundestagswahl am 26. September Ihre Unterstützung!



LANDKREIS STADE

IMPfung von WAHLHELPERINNEN und WAHLHELPERN IM LANDKREIS STADE

Die Kreisverwaltung bereitet zusammen mit den Hansestädten, Samtgemeinden und Gemeinden im Landkreis Stade alles vor, damit die Wahlhelferinnen und Wahlhelfer, die im September bei den Kommunal- und Bundestagswahlen dabei sein werden, geimpft werden.

Ziel ist es, dass alle der rund 3.600 im Einsatz befindlichen Helferinnen und Helfer spätestens 14 Tage vor dem Wahltermin ihre

zweite Impfung erhalten haben. Diese Gruppe ist nach Paragraph 4 der Coronavirus-Impfverordnung in dritter Priorität impfberechtigt. In dieser Gruppe wird aktuell noch nicht allgemein geimpft.

Ohne die Mithilfe von Ehrenamtlichen könnten Wahlen in Deutschland gar nicht stattfinden. Die Mithilfe ist ein besonderes Ehrenamt, zu dem jeder Wahlberechtigte zugelassen, aber auch verpflichtet ist.

Wenn Sie sich engagieren wollen, melden Sie sich gerne bei Frau Hadler (wahlen@horneburg.de oder Telefon 04163 8079-16). ■

LANDKREIS STADE

WAS TUN, WENN DER ALTPAPIER CONTAINER VOLL IST?

Die Menge des Altpapiers steigt an. Diese These ist nur bedingt richtig. Denn nach Gewicht ist die Altpapiermenge sogar rückläufig. Richtig ist, dass aufgrund des Online-Handels deutlich mehr Kartons in den Umlauf gebracht werden, damit steigt das Volumen. Der Anteil an Zeitungen/Zeitschriften geht hingegen zurück. Trotzdem scheint es, als seien die öffentlichen Altpapiercontainer immer überfüllt.

Das hat zwei entscheidende Gründe. Zum einen werden die großen Kartons selten

richtig zerkleinert. Im Inneren des Containers breiten sich diese wieder aus und nehmen unnötig viel Platz ein. Zum anderen werden öffentliche Altpapiercontainer oftmals auch von Gewerbebetrieben genutzt. Dafür sind sie jedoch nicht gedacht. Dies sind fast immer die Ursachen, warum es zu überfüllten Containern kommt.

Die Erfahrung zeigt: Mehr Container lösen diese Probleme nicht. Auch zusätzliche Leerungen, die ökologisch und ökonomisch vertretbar sind, brachten in der Vergangenheit

Wer sich als Wahlhelfer engagieren und verpflichten will, macht dies bei seiner Wohnortgemeinde. Dort kann auch angeboten werden, ob man das Impfangebot, welches zeitlich voraussichtlich Anfang bis Mitte Juli 2021 starten wird, in Anspruch nehmen möchte. Eine Anmeldung zur Impfung als Wahlhelfer erfolgt ausschließlich über die jeweilige Heimatkommune. ■

keine zufriedenstellenden Ergebnisse. Unsere Bitte an Sie: Zerreißen oder zerschneiden Sie Ihre Kartons vor dem Einwurf und vor allem: Stellen sie nichts neben die Container, auch wenn die Behälter einmal voll sein sollten. Auf unserer Webseite finden Sie alternative Containerstandorte und nutzen Sie vor allem unsere Altpapiercontainer.

Möchten Sie uns einen vollen Container melden? Dann nutzen Sie gern unser Kontaktformular oder rufen Sie uns unter Telefon 04141 64064. ■

WAS MACHEN DIE GRÜNEN IN HORNEBURG

Diesmal das Thema: Mehr Demokratie wagen!

Wir GRÜNEN sind schon etwas länger in der Lokalpolitik vertreten. Diesmal kandidieren wir auch für die Gemeinderäte und wollen vor Ort die Diskussion für mehr Demokratie anstoßen – gerade beim Thema Samtgemeinde, Einheitsgemeinde oder einer anderen Struktur.

Einheitsgemeinde Horneburg

2013 hat der Samtgemeindebürgermeister mit der Frage: „Sind 84 Sitzungen im Jahr nötig?“ das Thema „Einheitsgemeinde Horneburg“ auf die politische Tagesordnung gesetzt. Schon 2009 hatte ein Gutachten eine jährliche Verschwendung von (damals) 300.000 € ermittelt. Aber mit den Kirchturmpolitikern der Einzelgemeinden, die überwiegend im Samtgemeinderat die Geschicke ihres Dorfes voranbringen wollen, war wenig bis kein Gespräch möglich. Passiert ist politisch nichts!

Aus unserer Sicht spricht immer noch vieles dafür, sich hier auf den Weg zu machen! Wir sprechen das Thema immer wieder an und wollen es voranbringen!

In einer gemeinsamen Sitzung vermutete kürzlich ein Verwaltungsvertreter, dass das mögliche Einsparpotenzial ausreiche, um eine Kindergartengruppe jährlich zu finanzieren. Das ist doch ein guter Grund das Thema weiterzubewegen!

Mehr Bürger*innenbeteiligung

Was nützen fünf Gemeinderäte, die mit wenig Publikum oder im nicht öffentlich tagenden Verwaltungsausschuss die Geschicke des Dorfes weitgehend allein bestimmen? Wir wollen mehr Bürger*innenbeteiligung! Aktuell haben sich Eltern eingemischt und die zukünftige Gestaltung der Spielplätze angestoßen. Das ist der richtige Weg!

Viele Bürger*innen fragen, wann ist die Gemeinde zuständig, wann die Samtgemeinde? Das ist für die einzelnen Dörfer unterschiedlich geregelt. Oft wird als erstes die Samtgemeindeverwaltung angesprochen. Bei größeren Themen oder Schwierigkeiten wird der örtliche Bürgermeister hinzugezogen. Oft verbunden mit der Hoffnung, dass dieser ein gutes Wort für das Thema einlegt. Kommt es zu keiner Übereinkunft werden die Verantwortlichkeiten meist unwillkürlich hin und her verschoben, bis niemand mehr weiß, wer wirklich zuständig ist. Die Situation der Zuständigkeiten und Überschneidungen verlängert Projekte künstlich.

Des Weiteren müssen die Gemeinden für die Verwaltungsleistungen der Samtgemeinde bezahlen. Das tun sie aus ihren eigenen Steuereinnahmen und deshalb braucht es fünf Einzelhaushalte. Mit einer Einheitsgemeinde und Reduzierung der Haushalte kann mehr als bisher in die einzelnen Orte investiert werden, ohne die eigene Identität zu verlieren.

Bürger*innenrat oder Bürger*innenentscheid

Wir möchten das Thema neu diskutieren. Und das sollen nicht nur Politiker*innen bewegen. Aus unserer Sicht ist das ein Thema, um mehr Demokratie zu wagen, z. B. mit einem Bürger*innenrat oder auch einem Bürger*innenentscheid. Natürlich stellt das die aktuell gelebte Praxis der Räte infrage. Aber warum sollte man bestehende Systeme nicht ändern oder modernisieren? Auf Bundesebene und in einigen Bundesländern gibt es diese Praxis bereits, z. B. als einen Klima-Bürger*innenrat.

Obwohl Bürger*innenräte in immer mehr politischen Kontexten ihre Anwendung

WAS IST DAS? BÜRGER*INNENRAT?

Kurz: gelebte Demokratie. Für einen Bürger*innenrat werden 12 bis 15 Bürgerinnen und Bürger nach dem Zufallsprinzip ausgewählt. Diese befassen sich über einen bestimmten Zeitraum mit der Fragestellung. Das wird von geschulten Personen moderiert. Im Anschluss, z. B. an einen Workshop, werden die Ergebnisse der Öffentlichkeit vorgestellt. Hieran schließt sich die Diskussion der Ergebnisse mit den Vertreterinnen und Vertretern aus Politik und Verwaltung an. Der Bürger*innenrat löst sich wieder auf, nachdem sich der Gemeinderat mit den Ergebnissen befasst hat.

finden, ist kein einheitliches Modell vorgegeben. Bürger*innenräte orientieren sich an bestimmten Merkmalen, wie zufälliger Auswahl, wechselnden Teilnehmer*innen, gemeinsamer Beratung und begrenzten Zeiträumen für die Erarbeitung eines Themas. Das jeweilige Verfahren ergibt sich aus den Anforderungen des Themas heraus.

Wir GRÜNEN wollen anregen, gemeinsam mit den Bürger*innen den richtigen Weg zu suchen. Denn für sie ist die Verwaltung Dienstleister und wird über ihre Steuern finanziert. Mit diesem Schritt wollen wir unsere Dörfer zukunftsfähig machen – auch mit Blick auf die Strukturen Europas.

hallo@gruene-horneburg.de
www.gruene-horneburg.de

Bis zum nächsten Mal.
Der grüne Ortsverband
Horneburg ■



Hier bin ich gern
Eis Café Dante
Erdbeerzeit mit frischem Obst - natürlich aus der Region.
Aktuelle Außerhaus-Karte auf eiscafedante-horneburg.de
Lange Straße 40 | 21640 Horneburg | 04163 / 8675 777 | www.eiscafedante-horneburg.de

„Wir machen Urlaub!“
Unserer Praxis ist daher vom
26.07. bis 13.08.2021 geschlossen.
WILKENS
ZAHNMEDIZIN
Dr. Klaus Peter Wilkens - Sabine Wilkens
Hauptstraße 11 | 21739 Dollern | Telefon 04163 7878
www.zahnaerzte-dollern.de

GRUENE-HORNEBURG.DE
Es geht um Dein Zuhause,
Deine Nachbarschaft,
Deinen Ort!
Mach mit!
BÜNDNIS 90
DIE GRÜNEN
SAMTGEMEINDE HORNEBURG

SAMTGEMEINDE HORNEBURG

„MITSTREITER“ GESUCHT!

Freie Wählergemeinschaften bereiten sich in der Samtgemeinde Horneburg auf die im Herbst stattfindenden Kommunalwahlen vor

Sie wollen auch in der nächsten Legislaturperiode die Kommunalpolitik in der Samtgemeinde sowie den Mitgliedsgemeinden Agathenburg, Dollern, Nottensdorf und Bliedersdorf mitbestimmen.

Wichtige Themen wie: Schulen, Kitas, Finanzen, städtebauliche Entwicklung, Dorferneuerung, Friedhofswesen – um nur einige Beispiele zu nennen werden auch in

Zukunft politische Antworten verlangen. Als parteipolitisch unabhängige Wählergemeinschaft hat Realismus immer unsere Entscheidungen geprägt. Das soll auch in Zukunft soll bleiben.

Dafür werden „Mitstreiter“ gesucht, die bereit sind, sich für die in Frage kommenden Räte (Samtgemeinde, Gemeinde) in den Dienst der Allgemeinheit zu stellen und

als Mandatsträger zu kandidieren. Wer Interesse hat sich daran ohne parteipolitische Bindung zu beteiligen, ist bei den Freien Wählergemeinschaften an der richtigen Adresse.

Auf Ihren Anruf freuen sich:
H.W. Glösen, Bliedersdorf: 04163 5256
H. Döpke, Dollern: 04163 910609
H. Gooßen, Agathenburg: 04141 65686 ■

SAMTGEMEINDE HORNEBURG

JUNGE POLITIK IN DER CDU

Am 12. September 2021 werden die Gemeinderäte in Agathenburg, Dollern, Horneburg, Bliedersdorf und Nottensdorf sowie der Samtgemeinderat bei der Kommunalwahl neu gewählt. Auf der Suche nach Kandidatinnen und Kandidaten für die CDU hat sich in den letzten Wochen herauskristallisiert, dass sich in diesem Jahr besonders viele junge Leute auf den Wahlbögen wiederfinden werden. So werden beispielsweise Julian Martin (18), Laura Daris (29) und Dennis Neumann (29) aus Horneburg, Julian Brennecke (30) aus Nottensdorf sowie Christoph Wichern (28) aus Dollern sich um ein kommunalpolitisches Mandat bei den Bürgerinnen und Bürgern vor Ort bewerben.

„Wir freuen uns, dass wir so viele junge Kandidat*innen auf unseren Wahlvorschlägen haben werden. Die Interessen und



Themen dieser Generation können somit bestmöglich in den Räten vertreten werden“, so CDU Samtgemeindeverband-Vorsitzender Stefan Heins.

Bei einem ersten Treffen der Jungen Gruppe wurde sich unter den bisher fünf Kandidat*innen auch schon erste Gedanken zu Themen gemacht, die für die Generation von 16 bis 35 Jahren in der Samtgemeinde Horneburg wichtig sind. Als Ergänzung zum Wahlprogramm der CDU sollen vor allem unter dem Motto „Junge Politik in der CDU“ Themen rund um die Digitalisierung, Betreuungsangebote, Sport und Freizeit, Wohnen und Bauen sowie Nachhaltigkeit verstärkt in den Fokus genommen werden.

Weitere Themenvorschläge nimmt die Gruppe gerne unter junge-politik@cdu-horneburg.de entgegen. Auch weitere Interessierte zwischen

16 und 35 Jahren aus den Ortschaften sind herzlich willkommen sich konstruktiv einzubringen.

Christoph Wichern ■

FLECKEN HORNEBURG

SPIELPLÄTZE IN HORNEBURG

Wilfried Peters, Ratscherr im Flecken und Opa eines zweijährigen Enkels, war bisher immer davon überzeugt, dass unsere Spielplätze im Flecken Horneburg in Ordnung sind. Nun, bei den Ausflügen im Opa-Dienst zu den Spielplätzen mit dem Nachwuchs änderte sich dieses Bild doch schon ein wenig. Gerade für die Altersstufe Kleinkinder bis zu drei Jahren gibt es kein Angebot.

Durch Zufall ergab sich in einem Gespräch mit Franziska Mannigel, dass sie und viele andere Eltern genau das gleiche Problem erkannt hatten. Franziska hat dann die Initiative ergriffen Eltern per Unterschriftenliste zu ermutigen, sich diesem Thema zu widmen, und auch Wilfried Peters hat selbstverständlich sofort seine Mitarbeit angeboten und zugesagt aktiv zu werden.



So entstand die Elterninitiative „Kinderspielplätze Horneburg“, die sich sowohl mit der Neugestaltung des Spielplatzes am Schlosspark, als auch mit der Beurteilung der Spielfähigkeit der anderen Plätze beschäftigte. Das Ergebnis der Analyse ergab, dass die Geräte verkehrssicher, aber abgespielt und wenig attraktiv sind. Für den Schlosspark ist dann ein Konzept erstellt worden, das Maik Bundt, zuständig im Bezirksamt Harburg für Spielplätze, im Bauausschuss vorgestellt hat. Vordergründig ist im Konzept für den

Schlosspark der Themenbereich (Feen- und Zauberpark) und für den neu zu schaffenden Spielplatz Blumenthal „Reiterhof“ in Planung.

Die FWG AUE unterstützt diese Initiative.

Wir machen darüber hinaus darauf aufmerksam, dass es für Jugendliche und Heranwachsende nur wenig Möglichkeiten sich zu treffen und zu „chillen“ gibt. Da müssen wir uns alle Gedanken machen, um dieses Defizit auszugleichen unabhängig davon, ob die Samtgemeinde oder der Flecken zuständig sind. Wir würden es begrüßen, wenn sich für diese Altersgruppe ebenfalls eine Initiative zur Ausgestaltung der Freizeitangebote ergeben könnte. Also, mitmachen! ■

DOLLERN

CDU ORTSGRUPPE DOLLERN:

Jetzt mitmachen beim Bürgerwahlprogramm

Die lokale Kommunalpolitik umfasst viele verschiedene Bereiche bei uns in der Gemeinde. Sei es zum Beispiel die Planung von neuen Wohngebieten, die Unterhaltung von Straßen und Gehwegen oder die Förderung von Ehrenamt und Gemeinschaft vor Ort. Wir wollen als CDU Ortsgruppe Dollern zusammen mit allen Einwohnerinnen und Einwohnern im Dorf ein gemeinsam erstelltes Bürgerwahlprogramm für die Kommunalwahl am 12. September 2021

erarbeiten. Machen Sie jetzt mit. Ihre Ideen, Vorschläge und damit auch verbundenen Lösungsmöglichkeiten interessieren uns – egal zu welchem Interessensbereich. Mit der neu gewählten CDU-Fraktion im Gemeinderat nach der Kommunalwahl wollen wir diese Themen dann ab September 2021 einbringen.

Und so geht's: Füllen Sie entweder die Postkarte zu der Mitmach-Aktion, die im Juni an alle Haushalte in Dollern verteilt wird, aus

und senden Sie diese an uns zurück. Oder: Gehen Sie auf unsere Website und nehmen sie einfach digital teil. Das Online-Formular ist unter cdu-dollern.de/bwp zu finden. Oder: Senden Sie uns Ihre Ideen in Textform oder als ausgefüllte Postkarte ab fotografiert per E-Mail unter kontakt@cdu-dollern.de zu. Wir freuen uns auf viele konstruktive Vorschläge, denn nur gemeinsam können wir mehr für unsere Heimat erreichen. ■

FLECKEN HORNEBURG

FLECKEN-CDU STELLT VOR!

„Die einzige Konstante ist die Veränderung“

Heraklit von Ephesos (griechischer Philosoph, ca. 520 v. Chr. bis ca. 460 v. Chr.)

In unserem Flecken Horneburg wird die Veränderung anhand vieler baulicher Aktivitäten deutlich. Erst durch wichtige und richtige politische Entscheidungen der letzten Jahre wurde es möglich, unseren Flecken umfangreich aufzuwerten und somit nicht nur das Wohnen und Leben im Flecken zu verbessern, sondern auch eine gute Basis für die Ansiedlung von Gewerbe und Geschäften zu bieten.

Das sorgt für Belebung und eine Verbesserung der Lebensqualität und wurde durch großen Einsatz erreicht. „Weiter so!“ könnte die Devise lauten. Das machen wir jedoch nicht.

Veränderungen stehen auch in Zukunft an. Die Politik wird insgesamt jünger, sie wird aktiver. Für die neue Wahlperiode gehen wir mit einem jungen und sehr aktiven Team an den Start. Hans-Jürgen Detje wird aus der aktiven Politik in den wohlverdienten Ruhestand übergehen. Daher werden wir auch einen neuen Kandidaten für den Flecken-Bürgermeister aufstellen.

Hierfür stehe ich, Frank Fasold, bereit. Seit zehn Jahren in der Kommune politisch aktiv, werde ich meine Erfahrung einbringen. Was kann ich einbringen? Wofür stehe ich?



Frank Fasold – Kandidat für den Bürgermeister im Flecken Horneburg

Mein tägliches Handeln mit dem Bezug zur Energieeffizienz, der Sachverständigentätigkeit und der Lehre an Hochschulen bilden zusammen eine gute Grundlage, die aktuellen Themen anzupacken. Die baulichen Aktivitäten im Flecken in Verbindung mit dem Umwelt-

und Klimaschutz und der Verbesserung unserer Lebensqualität werden wesentliche Punkte meines Handelns in Zukunft sein.

Mir ist eine Ausgewogenheit der klimaschützenden, wirtschaftlichen und gemeinschaftlichen Aktivitäten wichtig! Gemeinsam mit unseren jungen und dynamischen Kandidaten packen wir die Themen an und bringen sie auf den Tisch.

Manchmal dauern demokratische politische Entscheidungen lange. Sie kann häufig als träge bezeichnet werden. Doch ist es wie ein Marathon. Nach langem Durchhalten zeigt sich im Ziel, dass es sich gelohnt hat zu starten und loszulaufen. Schauen Sie sich die Entwicklung des Fleckens an! Daran arbeiten wir weiter.

Setzen Sie Ihr Kreuz an die richtige Stelle. Ein Versprechen gebe ich Ihnen heute bereits. Wir verändern uns! Wir verändern unser Horneburg! Wir bleiben am Ball und arbeiten konstant an der Entwicklung unseres Wohlfühl- und Lebensraumes – an unserem Flecken Horneburg.

Ich leiste meinen Beitrag dazu, indem ich für Sie kandidiere. Mein Herz für den Flecken Horneburg!

Frank Fasold ■



SAMTGEMEINDE HORNEBURG

WOHNEN UND FREIZEIT MIT DER SPD GESTALTEN

HORNEBURG

SPD

Die Gemeinden Agathenburg, Bliedersdorf, Dollern, Horneburg und Nottensdorf erfreuen sich großer Beliebtheit sowohl bei den Einwohner*innen als auch im Umland, besonders in Hamburg. Das zeigt sich an der erfreulich hohen Zahl von Neubürger*innen in den letzten Jahren. Die neu ausgewiesenen Bauplätze, speziell in Horneburg und Dollern, waren schnell vergeben und die Wartelisten sind nach wie vor lang.

So erfreulich der Zuwachs an Menschen ist, so groß sind die Herausforderungen für die Infrastruktur. Genügend qualitativ hochwertige Kindergartenplätze sind nur ein Beispiel. Uns als SPD ist es ein Anliegen, dass die Bürger*innen in unseren Gemeinden nicht „nur“ wohnen, sondern vielmehr gut leben können. Dazu gehört ein abwechslungsreiches Freizeitangebot von Spielplätzen für die Kinder, über Möglichkeiten im Grünen spazieren zu gehen bis zu sportlichen Aktivitäten wie dem Schwimmbad. Gute Radwege gehören ebenso dazu. Eine attraktive Gastronomie und Treffpunkte wie Dorfgemeinschaftshäuser sind für ein kommunales Miteinander wichtige Säulen. Auch gilt es, die örtlichen Vereine zu unterstützen, die bei ihren ehrenamtlichen Tätigkeiten nicht zuletzt die Jugendförderung im Auge haben.



Beliebt – die günstige Anbindung an Hamburg

Mit ihrem Engagement tragen die Vereine viel zu unserem Gemeinwesen bei.

Demnächst steht für die Samtgemeinde die Aktualisierung des Flächennutzungsplans an. Einfach gesprochen, geht es dabei um die Ausweisung von neuen Wohn- und Gewerbegebieten, aber auch von Gebieten für die Erholung.

Wir als SPD wollen dafür sorgen, dass nicht immer weiter und weiter neue Wohngebiete ausgewiesen werden und damit eine Ver-

siegelung von Grund und Boden stattfindet. Wir brauchen die vorhandenen Grünflächen für die Horneburger*innen, damit uns ausreichend Raum in der Natur zur Verfügung steht und wir unsere Freizeit in einer intakten Umwelt verbringen können. Daher sprechen wir als SPD uns für eine Phase des Besinnens aus. Das Programm der Samtgemeinde für die entsprechende Infrastruktur steht im Großen und Ganzen, Projekte wie

der Neubau bzw. die Sanierung von Schulen und anderen öffentlichen Gebäuden sind geplant.

Nun ist es Zeit, längerfristig zu planen, darüber nachzudenken, wie sich Horneburg in den nächsten 20 Jahren entwickeln soll. Deshalb werden wir in die Samtgemeinde



Attraktive Treffpunkte im Ort

eine „Zukunftskonferenz“ einbringen, wo sich – nach der Kommunalwahl – die Räte mit den Bürgerinnen und Bürgern den Kopf über unser Horneburg zerbrechen und Szenarien für die Zukunft entwickeln.

Wenn du (Sie) Interesse hast (haben), uns bei der Gestaltung unserer Gemeinden zu unterstützen und vielleicht sogar im Team der SPD mitzuarbeiten, freuen wir uns auch deine (Ihre) Rückmeldung.

sven.munke@ewe.net – Tel. 04163 91659

udo.groening@kabelmail.de

Tel. 04163 808166

bianka.lange@ewe.net – Tel.: 04163 91293 ■

ANZEIGE

HURRA, HURRA, DIE PARTEI IST DA.

Die Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elitenförderung und basisdemokratische Initiative (Kurzbezeichnung: Die PARTEI) ist in der Samtgemeinde Horneburg angekommen. Nur Satire ist allerdings nicht unser Ding. Wir zählen uns zum real-politischen Flügel der sehr guten Partei Die PARTEI.

Wir sind die extreme Mitte. Wir sind die wahre bürgerliche Partei.

Die PARTEI Horneburg hat sich zum ersten Ziel gesetzt, bei der Kommunalwahl 2021 anzutreten. Drei mittelalte, weiße Männer aus Horneburg haben sich gefunden und mit einem jungen weißen Mann aus Dollern, im April den Ortsverband Horneburg gegründet.

Wir wollen in Horneburg und den Ortschaften der Samtgemeinde reale Politik machen. Wir wollen die Bevölkerung nicht nur beteiligen, wenn es um Straßennamen geht,

sondern auch bei der Namensgebung von Turnhallen, Schwimmbädern und Flugplätzen.

Wir wollen überall antreten, wo wir zutreten können. Wir wollen alles besser machen, so dass sich nichts verändert. Alles soll so bleiben wie es ist, nur viel besser.

Damit wir durch die hohe Anzahl mehr oder weniger alter, weißer und männlicher Kandidaten nicht in eine alternative Ecke geschoben werden, suchen wir noch junge und junggebliebene, bunte diverse Frauen aus allen Orten.

Die extreme Mitte steht für Klimaschutz, Lokal- und Wirtschaftsförderung, konservativen-sozial-liberal-demokratismus wobei wir Dinge, die mit einem ismus enden, eher ablehnen. Und natürlich stehen wir zu allen Dingen aus unserem Namen.

Unser Wahlprogramm ist einfach. Wir versprechen nichts, dann müssen wir auch

nichts halten. Wir haben in der Regel schon eine Meinung zu wichtigen Themen. Zum Enthalten gibt es (noch) die SPD. Daher sehen wir uns auch als Auffangbecken enttäuschter Sozis oder erschrockener Grüner, die mit der zu erwartenden Machtfülle nicht klarkommen. Einen FDP-Bürgermeister lehnen wir genau so ab, wie Brandrodung im brasilianischen Regenwald.

Wer mehr erfahren möchte, oder es leid ist, immer nur im Treffpunkt Horneburg oder der Schnackplattform Horneburg über Dorfpolitiker zu lästern, wer die immense Aufwandsentschädigung für Kommunalpolitiker in die eigene Tasche stecken will, wer nicht korrupt, aber käuflich ist, ist bei uns richtig.

Einfach eine Email an:
DiePARTEI@horneburg@gmx.org
– dann läuft es, oder nicht.

Carsten Dittmer ■

IMPRESSUM

HERAUSGEBER

Franken Werbeagentur – Raimund Franken
Bahnhofstraße 7a, 21640 Horneburg
Telefon 04163 8147-12
E-Mail: magazin@meine-samtgemeinde.de
www.meine-samtgemeinde.de

REDAKTION

Agathenburg:
Thilo Jungnickel, thilo.jungnickel@web.de
Bliedersdorf:
Ingrid Degen, ingrid.degen@t-online.de
Dollern:
Bianka Lange, bianka.lange@ewe.net
Flecken Horneburg:
Vanessa Heider, heider@horneburg.de
Nottensdorf:
Wilfried Brennecke, wilfried.brennecke@t-online.de
Samtgemeinde-Verwaltung:
Knut Willenbockel, willenbockel@horneburg.de
Artikel: Katja Pumm (KP)
katja.pumm@meine-samtgemeinde.de

ANZEIGEN

Franken Werbeagentur – Petra Franken
anzeigen@meine-samtgemeinde.de

AUFLAGE: 6.000

TITELFOTO: AdobeStock / Franken Werbeagentur

DRUCK

HesseDruckGmbH, Klarenstrecker Damm 11, 21684 Stade

VERTEILUNG

Über das Mittwochsjournal des Stader Tageblattes
Die Autoren sind der Redaktion namentlich bekannt. Eingesandte Inhalte spiegeln nicht die Meinung des Herausgebers wider! Die Redaktion ist bemüht, eingereichte Beiträge vollständig zu veröffentlichen. Über den tatsächlichen Zeitpunkt der Veröffentlichung eines Beitrages entscheidet die Redaktion. Für eventuelle Fehler, die durch unklare Manuskripte oder telefonisch durchgegebene Aufträge entstehen, kann keine Haftung übernommen werden.

FÜR DEN NOTFALL

Polizei	110
Feuerwehr / Rettungsdienst	112
Polizeistation Horneburg ...	04163 826490
Apotheken-Notdienstfinder www.aponet.de	
Ärztlicher Notfalldienst	116117*
Giftnotruf	0551 19240
Tierärztlicher Notdienst	04164 9097190
Babyklappe	0800 4560789*
Elterntelefon	0800 1110550*
Hilfetelefon	
Gewalt gegen Frauen	08000 116016*
Kinder- / Jugendtelefon ...	0800 1110333*
Telefonseelsorge	0800 1110-111, -222*
Stader Frauenhaus	04141 44123
WEISSER RING	116006*

*kostenlose Servicenummer

REDAKTIONS- / ANZEIGENSCHLUSS

für die Ausgabe 24 –
August / September 2021 ist

MONTAG, 12.07.2021

Ihr Taxi...
Magunia
2506
(04163) 2506
... der sichere Weg!

REWE Abholservice!

Ihr Einkauf,
fertig verpackt.

Online bestellen und Zeit sparen.

- Auf www.rewe.de oder in der App Postleitzahl „21640“ und „Abholservice“ wählen
- Warenkorb ohne Mindestbestellwert zusammenstellen – es fällt lediglich 2,- € Servicegebühr an
- Zweistündiges Zeitfenster für die Abholung wählen
- Einkauf im Markt abholen
- Bezahlen an der Abholkasse: Bar sowie via EC- oder Kreditkarte



REWE
HARTMUT HUBER
DEIN MARKT

Kundenfreundliche
Öffnungszeiten
Mo.-Sa. von 7-22 Uhr
21640 Horneburg
Am Poggenpohl 2

DREWES - traditionell gut einkaufen in der
Samtgemeinde Horneburg.



DREWES
TRADITIONELL GUT EINKAUFEN

DREWES | Am Buschteich 34 | 21739 Dollern

DREWES | Auedamm 3 | 21640 Horneburg



Wohnwelten

Christiansen Wohnen GmbH
Harburger Straße 80, 21614 Buxtehude
fon 04161 - 55464-0



www.christiansen-wohnen.de

Ein Unternehmen der
T+T Fachmarkt-Gruppe

f /wohnelten



Ab einem
Einkaufswert
von 100,- €
erhalten Sie bei Ihrem
nächsten Einkauf einen
**Gutschein
über 10 Euro!**

Es kann nur ein Gutschein pro Auftrag/Einkauf angerechnet werden.
Dieser Gutschein ist nicht mit anderen Rabattaktionen, Sonderpreisen,
Dienstleistungen und Preisnachlässen kombinierbar.
Einlösbar bis zum 30.06.2021 bei Christiansen Wohnen in Buxtehude.

TEPPICHBODEN · PARKETT · TAPETEN · ACCESSOIRES · FARBEN · GARDINEN · SONNENSCHUTZ · TEPPICHE